ΕΣΠΕΡΑ ΤΕΤΑΡΤΗΣ
16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
1940

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεία :
Πέραν. Λεωφ. Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Συρίας 10—12
Τηλέφωνον : 43403

## ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ἄγκυρα, 15. (Π. Α.) Τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον συνεκρότησε σήμερον (χθὲς) τὴν 10ην ὥραν εἰς τὸ Μέγαρον τῆς Προεδρευούσης συνεδρίαν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Προέδρου Δρ. Ρεφὶκ Σκιδάμ.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν ταύτην συνεζητήθησαν τὰ ζητήματα, τὰ ἀναγραφόμενα εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

### Η ΔΗΜΑΡΧΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΔΥΝΗΘΗ ΝΑ ΕΙΣΑΓΑΓΗ ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ

Κατεδείχθη τὸ ἀδύνατον τῆς εἰσαγωγῆς τῶν τετσίων λεωφορείων, τὰ ὁποῖα θὰ ἔφερεν ἡ Δημαρχία ἐξ Ἑλλάδος.

Ἐκτὸς καὶ ἡ εἰσαγωγὴ ὁρισμένων λιοφορείων ἐξ Ἀγγλίας θεωρεῖται ἀπραγματοποίητος, λόγῳ τοῦ ὅτι οἱ ἀναβολεῖς μόνον ἐξ Ἀμερικῆς δύνανται νὰ ἔλθουν εἰς τὴν Τουρκίαν.

Τὰ γαγγένεια, τὰ ὁποῖα ἐξελίχθησαν ἀπὸ πέρυσι τὸν μακρὺν ἡμῖν ὅσον καὶ πέρυσι ἡμῖν, ἐξυποπτεῖτο τὴν μάλλον εἰς τὴν τένσιων τῆς πειθαρχίας ταύτης καὶ εἰς τὴν ἐξάλειψιν, ἐὰν ὑπῆρχεν, ὑποφίλιν τινων, φέρων καὶ ἀμφιβολίαν.

Ἕως τώρα εἰς τὴν τουρκικὴν πολιτικὴν τὸ κυρίαρχον στοιχεῖον ὑπῆρξε πάντοτε καὶ ἀποκλειστικῶς τὸ αἴσθημα τοῦ ἐθνικοῦ καὶ ἱστορικοῦ καθήκοντος.

Εἴχομεν πάντοτε ὡς ἀξίωμα μας τὴν εἰρήνην καὶ τὴν ἐλευθερίαν, κάμνοντας χρῆσιν, ἐὰν ἐξαναγκασθῶμεν εἰς τοῦτο, ὅλων τῶν μέσων, τὰ ὁποῖα διαθέτει ἡ χώρα. Δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ πολιτικὴ εὐρυτέρα, οὔτε σφριγηρότερα ταύτης.

Ἡμεῖς δὲν ἐξελέξαμεν τὸ ἓν ἀπὸ τὰ δύο ἐνδεχόμενα ὑφελήματα. Ἡμεῖς ἐμείναμεν πιστοὶ εἰς τὴν πατροπαράδοτον ὁδόν, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἡ Τουρκία. Ἡ ὁδὸς αὕτη εἶνε ἐκείνη, ἡ ὁποία ὅτε ἐλαμβάνει οὕτε δίδει ἐδάφη.

Ἡ ὁδὸς αὕτη εἶναι ἡ συνδρομὴ ὅλων τῶν πρωτοβουλιῶν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς διεθνοῦς ἀσφαλείας τῆς εὐημερίας καὶ τῆς ἀλληλεγγύης, ἡ προσπάθεια διὰ τὴν νίκην καὶ ἐπικράτησιν τῶν ἀρχῶν τῶν ἀνωτέρων ἰδεωδῶν καὶ τῆς συνυπευθυνότητος· ἐπὶ τῆς μονεκρατίας καὶ κατακυριαρχεύσεως.

Ἐμείναμεν μακρὰν ἀπὸ τὰς ἐπιδιώξεις τῶν εἰδῶν διγονειῶν, αἱ ὁποῖαι ὅχ ἠδύναντο νὰ πλήξουν τὰς προσπαθείας μας διὰ τὴν ἐθνικὴν ἀνόρθωσιν. Δὲν ἐλησμονήσαμεν ὅμως ὅτι πάντοτε ἡ πλήρης καὶ ἀέλλωτος ἀνεξαρτησία εἶναι ὁ ἀπρόσβατος ὅρος διὰ τὴν ἐθνικὴν ἀνόρθωσιν.

Οὐδεὶς δύναται νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι θὰ ἀντιπαρεξηβάλλαλίτερον ἀπὸ ἡμᾶς εἰς τας ἀπαιτήσεις τῆς λατεῖς γεωγραφικῆς μας θέσεως.

Ἡμεῖς δὲν ἐξελέξαμεν τὸ ἓν ἀπὸ τὰ δύο ἐνδεχόμενα ὑφελήματα. Ἡμεῖς ἐμείναμεν πιστοὶ εἰς τὴν πατροπαράδοτον ὁδόν, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἡ Τουρκία. Ἡ ὁδὸς αὕτη εἶνε ἐκείνη, ἡ ὁποία ὅτε λ

# ΠΡΑΓΜΑΤΕΥΟΥΣΑ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΑ

## ΠΟΛΙΣ

*—Γκαρδί εις τα σφαγεία τού Καραγάτς*

Άφότου ή δημαρχία ανέλαβε την ίδρυσιν της μεταφοράς και διανομής τού κρέατος εις την πόλιν μας έδειχθη ανάγκη νά γίνουν κάποιαι μετατοπίσεις εις τάς έγκαταστάσεις των δημοτικών σφαγείων τού Καραγάτς.

Οπως θά χρειασθή νά γίνουν έκεί εγκαταστάσεις γκαρδί διά την στέγασιν των αυτοκινήτων, τά οποία χρησιμοποιεί ή Δημαρχία διά την εκπρεσάν των.

*— Μεταρρυθμίσεις εις σχολικά ντύπια της πόλεώς μας*

Παρετηρήθη ότι εις πολλά σχολικά ντύπια εις Λύκεια των παραδίδονται εις τους μαθητάς ο θ' ομιλούν μαθήματα δι' έκάστην τάξιν. Η Διεύθυνσις της Παιδείας άπεφάσισε νά επιβάλη εις μερικά σχολεία νά κάμουν μεταρρυθμίσεις τινάς.

Μεταξύ των σχολικών κτιρίων, τά οποία θά διαρρυθμισθούν καταλλήλως είναι και σχολεία τινά τού Μπακηρκιού, τού Καδηκιού και τού Πέραν.

*— Η ιδρυσις μεγάλου λιμένος εις 'Αλεξανδρέτταν*

Ο γενικός διευθυντής των Λιμένων τού Κράους κ. Ραουσή Μανιάς εβρίσκεται άπό προχθές εις το Χατάϊ. Ο κ. Μανιάς μελετά το ζήτημα της ιδρύσεως μεγάλων λιμένος εις την 'Αλεξανδρέτταν.

Έχει άποφασισθή άρμοδίως όπως αί εργασίαι περαιωθούν τό συντομώτερον.

*— Η επιτροπή έλέγχου των τιμών διά τό γάλα*

Τρείς έκ τού προεδρείου τού σωματείου των γαλακτοπαλών άπετύπωσαν χθές εις την διεύθυνσιν της 'Αγοραναομίας και παρεσιτάθησαν εις την πόλιν μας έδεσμα νά γίνουν κάποιαι μετατοπίσεις εις τάς έγκαταστάσεις των δημοτικών σφαγείων τού Καραγάτς.

Οπως θά χρειασθή νά γίνουν έκεί εγκαταστάσεις γκαρδί διά την στέγασιν των αυτοκινήτων, τά οποία χρησιμοποιεί ή Δημαρχία διά την εκπρεσάν των.

*— Η έξαγωγή έλαίου εις τάς 'Ηνωμ. Πολιτείας*

Ο έν Νέα Υόρκη έμπορικός άκόλουθος της χώρας μας δι' επιστολής του πρός τους έμπόρους της Σμύρνης αναφέρει ότι παρατηρείται ζήτησις τουρκικού έλαιολάδου εις την 'Αμερικήν.

Αί 'Ην. Πολιτείαι δέν δέχονται, λέγει τού πολέμου νά προμηθευθούν έλαιον έξ 'Ιταλίας και Ίσπανίας.

Ο έμπορικός άκόλουθος αναφέρει είς την επιστολήν του τας διευθύνσεις γνωστών εξαγωγικών οίκων των 'Ην. Πολιτειών και συνιστά όπως οί έξαγωγείς μας επικοινωνήσουν μετ' αύτών.

## ΕΠΑΡΧΙΑΙ

*—'Εσταγγάλισε την πενθερά του*

Μεταδίδεται έκ Μουρατλή δτι εις το χωρίον Κίρκ Κελέγκ διεπράχθη στεγερόν έγκλημα.

Ο χωρικός Χασάν ήλθεν εις φόρτι διά λόγους οίκογενειακούς μεταξύ αυτού της πενθεράς του Φατμέ, ετών 60 και την έστραγγάλισε.

Κατ' αύτά, πρέκειται νά έκτελωνισθούν και άλλα είδη άπαραίτητα είς την αγοράν μας.

*— Η έξαγωγή έλαίου εις τάς 'Ηνωμ. Πολιτείας*

Ο έν Νέα Υόρκη έμπορικός άκόλουθος της χώρας μας δι' επιστολής του πρός τους έμπόρους της Σμύρνης αναφέρει ότι παρατηρείται ζήτησις τουρκικού έλαιολάδου εις την 'Αμερικήν.

Αί 'Ην. Πολιτείαι δέν δέχονται, λέγει τού πολέμου νά προμηθευθούν έλαιον έξ 'Ιταλίας και Ίσπανίας.

Ο έμπορικός άκόλουθος αναφέρει είς την επιστολήν του τας διευθύνσεις γνωστών εξαγωγικών οίκων των 'Ην. Πολιτειών και συνιστά όπως οί έξαγωγείς μας επικοινωνήσουν μετ' αύτών.




## ΑΥΣΤΗΡΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

*— Βλάβη βενζινοπρίονου*

Εις τά άγοκτά τού Κοντοσκαλίου ελευθύνουσα τά βυθισθή καταλληλώς δπό βαλάνη σταμαγκής και έποστάν βλάβην τών μηχανημάτων του το βενζινοπρίονον «Σαλμήλ».

Εδοσοποίηθη το Λιμεναρχείον, το άποίον άπέστειλε ομιλούν πρός και το διέπισε ομιλούσαν και το διέπισε ομιλούσαν μέχρι τού Λιμένος μας.

*— Οί κίνδυνοι των άνοικτών φρεάτων*

Τή 4ης Σεπ. θυγάτηρ τού Σουλεϊμάν κατοίκου Καισ. πεσά όδός Ίλαρουσιού άρ. 131 έπεσεν ένώ έπαιζεν εις τον κήπον εις φρέαρ τού άπαλιού τού σπιτιού εύρίσκετο άνοικτον.

Εις βοήθειαν της μικράς έσπευσαν οί οίκειοι της, οί οποίοι την άνέσυραν βαρείας τραυματισμένην. Η παιδούλα μετεφέρθη και νοσηλεύεται εις το νοσοκομείον.

*— Παρεκτρεπόμενος πολύτιμα μέ ηλατομένους βαθμούς*

Παρεδόθη εις τον Δικαιοσύνην ο Ά. Άκσοϊραλ, Τιουσούφ πασά όχυματοσυμβούλου Βασιλικού επειδή έπαλεε κολάνιαι 84 βαθμών διά 92.

*— Άντύχημα εις μηχανικόν φορτηγού*

Εις το άεροπλάνιον «Σακάρια» άπέστη έγκαίρια εις διάφορα μέρη τού σώματός του ό μηχανικός Ίσμαήλ. Τραυματισθείς μέ άτυχη.

*— Συλληψις καταζητουμένου κακοποιού*

Συνελήφθη ό κατηζητούμενος Σαλέ όγλού Μουσά, ό οποίος διεπράξε σωρείαν κλοπών είς άπαιτερών της περιοχής Σιολή και Πέραν.

*— Ψυχικαί εις το δάσος του Βελιγραδίου*

Προχθές το βράδυ παρά την δεύνη Κουτλού Μπουγιού είς τά δάση τού Βελιγραδίου μεταξύ των άποδοκιήσεων Σηθήγκε και Ύγιούκ έξερράγη πυροβολισμός. Ακόμη τού ανέντος άέξου το πού προσέλαβε τεράστιες διαστάσεις.

Έπι τόπου έφθασεν ή συρσωβιτική διηγεσία των λόγων Στένεϋ καϊΠόλκος και κατόπιν 5-ώρου προσπαθείας κατώφθωσε να καταστείλη το κάϋ, άφού άπετερώθη διαγνώδης έστιας 200 στρεμμάτων.

*— Ένα επικίνδυνον σπίτι εις το Βεσικτάς*

Υπό άρχάνων του τμήματος ήθών ένηργήθη έρευνα είς την έν Βεσικτάς Γκαϊζέκ τεπέ οίκίαν τού Ίμπραχήμ Χικκή, ό οποίος δέν ήκρίβωσε κατηγορίαι δι' ούσ τους έβλεπε είς την παρανόμων κυρίσιαι ήλικίας 15—16 έτών.

Κατά την έρευναν αύτήν εύρέθη ή 10άς Άϊσέ ήμίγυμνος και είς άπορεί σταύνεν ένα άλλο ζεύγος.

Τά κορίσια έπαλήφαν είς ιατρικήν έξέτασιν, ό δέ οίκος έσφραγίσθη παραπεμφθέντος τού Ίμπραχήμ είς την Άνακρισιν.

Εξηκριβώθη ότι ούτος έδίδε χώρον είς την παρανέαν και άλλας νεάνιδας, τόν οποίον ή άστυνομία προσπαθεί να έξακριβώση τα όνόματα και τάς διευθύνσεις.

*— Κλοπή κοσμημάτων*

Ή 'Αλιέ κάτοικος Όσμάν βέη όδός Γαζή Χαλισκιάϊ άρ. 192, άπεταθή είς την διεύθυνσιν της Γεν. Άσφαλείας και κατέθεσεν ότι έκ τής άπουσίας της είσβλύσεν είς την οίκίαν της, κάποιος Μεχμέτ όφένδη, ό όποίος έξπάτησε την θέτιδα ύπηρέτριάν της 'Αϊσέ και έκλεψε τά κοσμήματά της.

Ο Μεχμέτ κατεζητείτο.

## ΝΕΑ ΟΜΟΓΕΝΗΣ

γνωρίσθη την Τουρκικήν, Έλληνικήν και Παλλαικήν. Ζητεί θέσιν πωλητρίας ή επιστάτιδος εις κατάστημα σοβιαρόν. Πληροφορίαι εις τά γραφεία μας το άπόγευμα.

ΑΠΟΨΕ στο ΜΕΛΕΚ
Η ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ!
ΕΡΩΤΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ—ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ ΣΠΟΡ
Με το ΥΠΕΡΜΟΝΤΕΡΝΟ φιλμ
ΤΡΕΙΣ ΑΝΔΡΕΣ ΣΤΑ ΧΙΟΝΙΑ
ΓΑΛΛΙΣΤΙ
ΑΛΜΠΕΡΤ ΓΙΟΥΓΚ, ΦΛΟΡΑΝΣ ΡΙΣ
ΡΕΖΙΝΑΛΝΤ ΟΒΒΕΝ, ΜΑΡΙ ΑΣΤΟΡ
Ώραίαι γυναίκες—Θελκτικοί νέοι
Φαιδρότης — Χαρά — Άπόλαυσις

## Στο Θέατρο

*Ώρισμένες κόσμος την έρχεσθαι Κυριακή την λεχαριάζει.*

*—Κάμνει σχέδια κοι ύπάρχουν γυναίκες πού τό πήραν πιά άπόφασιν ότι την Κυριακή θά μείνη ό άνδρας των στό σπίτι και θά τόν ακούν νά πολιτικολογή και ν' άναπτύσση την πολιτική τού Άμερικάνου.*

*—Άνδρες, πού σπανίως έμειναν στό σπίτι τους, άνδρωποι δύσκολοι, πού όλο μιλούν τί είναι τακτικο και τί δέν είναι, την Κυριακή θά τούς δή ή ήμέρα στό σπίτι τους, πρός μεγάλον ένδυσιασμό της γυναίκας των.*

*—Η άεργομένη Κυριακή λεχαριάζεται και μερικές δέν άπεφάσισαν άκόμη τί ή-λικία θά δηλώσουν.*

Τά σχέδια γίνονται και έπειδή μερικοί λεχαριάζουν άπ' τάς 11 νά βάλουν εύλογητές, μέ λακέρδα μεζέ, άρκετούς τά συνεργεία τής άναγραφής θά τούς εύρουν σέ εύθυμη κατάστασιν.

**. Στούς δρόμους κυκλοφορήσαν κι' άλλα πορτσελί, κυκλοφόρησαν δέ και μαντόν μέ τήν διαφορά ότι δέν μπήκαν κάλτσες.*

*—Πιά νά βάλουν μαντόν σημαίνει, ότι ένοιωσαν νά κρυώνουν, έμειναν δμως μέ γυμνά πόδια.*

*—Μέ μαντόν, άλλ' άκάλτσωτες, ήσαν χθές όταν έβρεχε κι' άνείχαν έμπρέλλες πού έβρομάδες κλ μπλέκαν έλχνα νά βγούν στούς δρόμους.*

*—Τί κρίμα πού τόν θαυμάζει τόσο πολύ τόν καθηγητή του. Λυπούμαι, μά αύτό τόν κάμο δέ θά τόν λάβη ποτέ θά' ψην μου, πάν φάση ή εύκαιρία νά τιμωρήσω την σύντροφον τού βίου του.*

*—Η τιμωρία.*

*Αύτή ή λέξις δέν άρεσε πιά τόν Τόνη νά ήσυχάση οδτε μέρα, οδτε νύχτα.*

*Ήταν σάν μιά έπίμονη, μονότονη έπωδός πού τού έδινε αίσιοδοξία και θάρρος. Σάν νά ήσαν ή έκδίκησις σκοπός της βασανισμένης του ζωής.*

**.*

*Η Νόρα, παρηγορανη γιά το θυμώμενο πού έτσουπίτεσο γύρω της, γύρισε εδώ και έκεί. Διχρυσηένη για κολακείες. Μόνο άπό αύτές δέ χόσιαινε ποτέ.*

*Είχε και δικαίως, την έντύπωσι πώς αύτή και μόνη ήταν ή βασίλισσα, βασίλισσα κομψότατης ομορφιάς, άνάμεσα σέ τόσες άλλες γυναίκες, νέες και ώραίες, μά πού έπαιζαν έν συγκρίσει μ' έκείνη, δευτερεύοντα, τριτεύοντα ρόλο.*

*Μιά στιγμή πού ή Κάιτη συζητούσε μέ τόν άνδρα της, βέβαιος πώς ή ώρα τής τιμωρίας.*

*—Τί ζέστη. Άς πάω ν' άναπνεύσω καθαρό άέρα.*

*Η Νόρα ήταν ήσυχη. Έν τάξει με τη συνείδησή της. Δέν ήσυλλογίζετο πιά τή συζήτησι μέ την Έλένη, την «ραντασιστή άδιαθεσιάσα τού Παύλου.*

*Ήταν άπόλυτα ίκανοποιημένη μέ την κοσμική έπιτυχία της. Καμμιά σκέψις καμμιά τύψις δέν έτάραζε την εύτυχία της.*

*Τί μπορούσε νά ζητήση τάρα άπό τη ζωή; Ήταν ή πιό όμορφη, ή πιό κομψή άπ' όλες έκείνη τη βραδυά. Μιά βραδυά πού ήταν άπόλυτη χειμωνιάτικη, μά πού δέν άφιτε τή Νόρα νά πλησιάση τό δρυμό ψύρος πού έπεφτε άπό τά χιονισμένα βουνά.*

*Είχε χορέψη τόσο πολύ και έπιτυε είχε άδειάση με τούς χορευτάς της κάμποσα πατήρια μέ σαμπάνια.*

*— Λέρα... Λίγο δροσερό άέρα. Διά νά μπορέσω πάλι νά χορέψω. Νά χορέψω ώς τό πρωί. Τί θεία πράγμα πού είνε, άλη θεια ό χορός. Σέ μεθύει πιο πολύ άπό τή σαμπάνια.*

(Άκολουθεί)

## ΜΑΡΙΟΥ
# Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον άθηναϊκόν μυθιστόρημα

)( 75 )(

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Η κ. Γεθσημανή Π. Σφέρογλου μετά της θυγατρός της, και οί κ. κ. Νικόλαος και Σεραφείμ Σερφόγλου εύχαριστούν θερμώς πάντας τούς μετασχόντας εις τό βαθύτατον πένθος των έπί τώ θανάτω τού πολυαγαπημένου των συζύγου, πατρός και άδελφού

## ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ ΣΕΦΕΡΟΓΛΟΥ

Βαθύτατα συγκεκινημένοι έκ των έκδηλώσεων σεβασμού και τιμής πρός την μνήμην τού άειμνήστου συζύγου και πατρός ήμών

## ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΜΠΑΤΖΙΔΟΥ

καθήκων ήμών θεωρούμεν δπως δι' ήμετέρας έφημερίδος έκφράσωμεν τάς θερμοτάτας μας ευχαριστίας πρός πάντας τους καθ' οιονδήποτε τρόπον συμπαρασταθέντας εις τό βαρύ πένθος μας.

Προσέτως εύχαριστούμεν τους κ. κ. Jules Blumental, Bernard Blumental και Marcel Blumental διά τούς τόσους κόπους και τάς προσπαθείας πού έπέδειξαν τόσον εις τον άείμνηστον, όσον και εις ήμάς. Ιδιαιτέρως δέ τον προϊστάμενον της Κοινότητος Χάλκης άγρ. κ. Ίάσωνα Ίωαννίδην, και τον προϊσταμένον Βαθυκίου Ιερομ. κ. Δημ. Βαλλιάνον, άς και τους συναδέλφους τού άειμνήστου, νέας καταδίκασας στεφάνους και τούς πανταοσεβάστους συμπεθεροσυζύγους εις τό βαρύ πένθος μας.

Η τεθλιμ. σύζυγος
Ειμαρμένη Άμπατζίδου
Τά τεθλιμ. τέκνα
Ίούλιος, Έλένη, Άγλαία
και Έφραιμία

ζησε πολύν καιρόν εις τό Λονδίνον, άφηγείται τό έξής περιστατικόν:

«Κάποτε είχα πάρει τό λεωφορείον άπό τό Φίνσμπουρυ πάρκ γιά τό Όβεϊτ Έντ. Εις μέσον της διαδρομής εύρέθημεν έμπρυκά έμπρος εις ένα παγόν γαλακτόφορον τοίχον.

Το λεωφορείον έσυνείσε τόν δρόμον του πολύ άργά. Γυρεύγω δλα εξηντανδή μέσα στήν κρύα, άσφή και τα σπίτια κατά μέρος των περιχώρων δέν εφαίνοντο πλέον. Οί δυνατοί προβολείς του λεωφορείου μολις κατώρθωναν να διαπερόσουν την δρίζην εις άπόστασιν 3 μέτρων.

Αίφνης και ό χρόνος της μηχανής δεν άπουσίαζεν πλέον τόσον δυνατά, και ύστερα άπό

(Συνέχεια εις την 3ην στήλην της 3ης σελίδος)

ΤΟ ΔΥΝΑΜΩΤΙΚΟ ΣΙΡΟΠΙ
ΧΑΣΑΝ
Hasan Kuvvet Şurubu
Είναι συνθέσεως ΙΩΔΙΟΥ, ΤΑΝΙΝΗΣ και ΓΑΥΚΕΡΟΦΩΣΦΑΤΟΥ
Ένδείκνυται εις τους προσωπικούς και άναιμικούς, ώς και εις τους νευρικούς
Άποδήκαι ΧΑΣΑΝ: Μακρτσί Χαπσί και Πέραν έναντι τού Τοκατλιάν



# Απόδος Διγάλου

## ΠΟΙΗΣΙΣ

### Ο ΣΙΔΕΡΑΣ

Τού ιδρώτα οί σταλές πέφτουνε
|βαριά πάνω στ' άμόνι
γιγιάει το δέμμα, πιών κρύο
|της βαρειάς τους.
Κι' όταν σταθή με σταναμά
|τούς χτύπους της καρδιάτσους
μεγάλει. Κι' όλο σίδερο μές
|τη φωτιά πυρώνει.

"Αδου ελιάνα το σφυρί κι' ή
|πένσα παρασταίνει
άγκωμαχιάει το φυσερό κι' ή
|φωτιά μουγκρίζει
τ' άφηρο σίδερο μια γυναίκα, ή
|σκοκκινίζει
κι' ή ζωντανή φωνή φυχτά
|στις φλόγες παραδέρνει.

Δέν τόν σκοτίζει ή δουλειά μα-
|κάρι νάχε κι' άλλη'
τού δχτάφωρου οί μάχοει του
|δα φέρουν το βραδάκι
φωμί πώ μελιτάδικο και γέ-
|λοιο στό σπίτι του.

Ο Σεφρέλι κατέφριγε το φεγγάρι αύτό, διότι εις την ίδιαν βελόνην κατώρθωσε να περάση και άλλες 20 κλωστές.

### Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΝΟΣ ΜΙΚΡΟΥ

Εις μίαν κωμόπολιν παρά τάς Βρυξέλλας είχεν εξαφανισθή άπό εβδομάδων ένα παιδάκι δέκα ετών, μετά πολλάς δέ ερεύνας άνευρέθη τέλος εις ένα γειτονικόν δάσος.

Ο μικρός δρκετείς είχε φύγει άπό την πατρικήν του οίκιαν, συμπαραλαβών ένα σάκκον μέ πατάτες, είχε δέ έγκατα σταθή μέσα εις ένα σπήλαιον, όπου εγέρετο με τάς πατάτες και τά μυτιλάρια και τα τσιμπούρια πού συνέλεγεν εις το δάσος.

Ο μικρός έφημίζε άθρητικά

## ΝΙΚΗΤΑΙ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ

Εις τάς δολομιτικάς Άλπεις ύπήρχε ένας φοβερός βράχος ύψους πεντακοσίων μέτρων, τόν οποίον δέν είχεν κατορθώση νά έπισκέψουν αί καλύτερα όρειβάται και άλπινισταί. Είναι τόσον άπότομος και όλισθηρός, ώστε μέ άλας τάς προσπαθείας και μέ δλα τα μέσα κανείς δέν μπορούσε ν' άναρριχηθή. Πρό τριημέρου δύο τολμηροί άλπινισταί επέτυχαν τα φοβερόν εις την κορυφήν του. Ο τρομερός γίγας κατεκτήθη. Είναι άμφιβολον άς τόσον άν θά μπορέση άλλος άλπινιστής ν' άνέβη τον δρόμο που ήκολούθησαν οί δύο άλπινισταί διά νά φθάσουν εις την κορυφήν, άφού την άπαν τό θέαμα είναι μαγευτικόν, διότι μόνον άπό έκεί φαίνεται καλά ολόκληρος ή κοιλάς Βάλ Καρτένα.

### ΝΑΟΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΣ ΤΟΥ ΑΛΛΟΥ

Εις το Τόκιο άνηγέρθησαν δύο νέα κτίρια, μέ δρομισμόν όχι συνήθη: το ένα είνε ο «Ναός τού Άλόγου» και το δεύτερον ο «Οίκος τού Άλόγου».

Ιδιοκτήτης ναού, περίφημος βάσκων ένα άλόγου τού παρελθόντος χωρίς κανένα κόσμημα, είνε ό χειρομήχης εις τάς φυχάς των άλόγων, που έφυνοθησαν, κατά τά τελευταία έτη, εις τάς Ίαπωνικάς έκστρατείας.

Ο Ναός του Άλόγου, εύμεγέθους εις μερικά άπό τούς ναούς άπόστασιν, εις ένα κτίριον μέ δ δρόφους περιλαμβάνει αίθούσας διαλέξεων και κάποια χαρακτηριστικά μιάς «άλόδουστάτης» κοσκίλας».

Φυσικά, άπεβλήθησαν πολλαί καλαίσθητοι αίτήσεις μέ τις σχετικάς φωτογραφίας, εύδύς δέ μέ την πρώτην διάλογήν, άνεβλήθησαν αί περισσότερα εξ αύτών, διότι άφίστανται κατηγανώ άπό τον ζητούμενον άλογόν κόσμον.

Όταν αί υπαγήσαι εκλήθησαν νά παρουσιασθούν αύτοπροσώπως, έγινεν, ή ίδία διαπίστωσις εις έκ μεγαλειτέρου βαθμού.

Τέλος, ελήφθησαν άπό τας νεανίδας έμαινων διά την τελικήν έκλογήν, άλλά, κατά τας δικαιωτικάς, νευραλγικοφυσικάς λήψεις, άπεκλείχθη, ότι ούδε αύταί άντεπεξήλθον εις τον τύπον της άτλής και κοινής νέας.

Δέν έμεινεν ούδεις άλλη δεσποινίς παρά νά κληθή πάλιν μια έξ επιγγελμάτος ήλικιούς, διά νά ύποβοηθή, με την κατάλληλον μετατρεπτικότητα, τον φόλον της δεσποινίδος πλέον άλλης και άπαθούς κόρης.

## ΖΗΤΕΙΤΑΙ

νέα, πρακτικωτάτη Γαλλίς εξ Ελβετίας, ομιλούσα άπταίστως την Γαλλικήν, διά μιαν 13 έτών, ώς παιδαγωγός. Άπευθυντέον έγγράφως εις Τηγ. Κιβώτιον Σταμπούλ άρ. 340.

διά της βίας πάλιν εις το σπίτι των γονέων του, έξεπλήσσοντας δέ, εδήλωσεν, δτι είχεν άποφασίσει νά άπομακρυνθή άπό τον κόσμον, διότι είχε πεισθή, δτι οί άνθρωποι είνε κακοί».

## ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

16|10|1940 Ώρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ
133 κ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.01 Όμιλία τουρκικού διευθυντού της Στατιστικής κ. Τζελάλ Άτσιμη. 6.30 Όμιλία. 6.45 Ώρα τού παιδιού. 7.15 Μουσική διά τά παιδιά. 7.30 Ώρα, ειδήσεις. 7.45 Τουρκική μουσική. 8.15 Ράδιο—Τουρνάλ. 8.45 Συναυλία πικαπίλης μουσικής. 9.10 Όμιλία. 9.25 Τρέχουσα. 9.45 Πρόσκλησις γενεύης. 10.30 Ώρα, ειδήσεις, χρηματιστήριον. 10.45 Τζαζ (δίσκοι).

### ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

6.40 Εύρεσθρα (δίσκοι). 7.15 Κιντονόπερες (δίσκοι). 7.40 Ελαφρά μουσική διά πικάπ νεο (δίσκοι). 8.15 Δημοτικό τραγούδι. 9 Ελαφρά μουσική δημοτήσεως και τραγουδία. 10 Ρεσιτάλ τραγουδιού. 10.30 Μουσική χορού (δίσκοι). 11 Ε23νμο πρόγραμμα διά τής Σ. Σ. 11.30 Μουσική δισκιτίου (δίσκοι). 12 Σεφνάτες (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

7.30 Γαυανικές κιντσονέτες. 8 Ελαφρά μουσική χορού στρα. 8.50 Όπερα. 11.05 Δημοτικής μουσικής.

ΑΠΟΨΕ ΑΝΟΙΓΕΙ
τας πύλας του το ΣΤΟΙΧΕΙΑΤΟΡΙΟΝ
ΛΕΪΛΑ
Κέντρον ειδικευσεως κορ
Πέραν Λεωφ. Άνεξαρτησίας
Πλησίον τού Γαλλικού Θεάτρου
Πλήρη; έργάτρισαι τα τελειώτεραι ελληνικά τραγούδια.
Τα πρτά είς την νταβέρνα μας με αρχόνους μεζέδες
Μία επίσκεψις θά σάς πείση

ΚΛΙΝΙΚΗ
Άποκρύων νοσημάτων
Άνδρών και γυναικών
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πείρα πολυετής — Θεραπεία φθηνή — Τιμαί λογικαί
Η πρώτη επίσκεψις δωρεάν
Ώραι επισκέψεων
9—12 και 14—22
Τσιτσιλή Βγιδεσί, άριθ. 184.
Διά Άγιάσμα άμπεριάν, δεν πάτωμα, άπέναντι τού Λυκείου Γαλατά Σεράη

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΛΟΓΗ
ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ
ΝΕΑ ΘΕΑΣΜΑΤΑ
Άγγλικής και Άμερικανικής προελεύσεως
ΣΤΟΥ ΔΟΪΚΟΥ
Πέραν 287

Σύγχρονον άθηναϊκόν μυθιστόρημα
ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...
Υπό ΑΛΦΑ — ΑΛΦΑ
) 419 (

# Η ΠΥΚΝΗ ΟΜΙΧΛΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΚΑΙ ΑΙ ΙΔΙΟΤΡΟΠΙΑΙ ΤΗΣ

(Συνέχεια έκ της 2ας σελίδος)

ένα λεπτόν έγέμισε και το εσωτερικόν τού αμαξιού άπο παγωνιάν δμίχλην. Εις την πλατείαν Πικαντίλλυ, εις την συμβολήν τών Όξφορντ Έντ, μάς είπαν νά κατεβούμε όλοι. Πρέπει νά πάμε πεζοί, μάς έδήγησε ό είσπράκτωρ. Τίτο ή ώρα τρεις και μισή το άπόγευμα, μέσα Σεπτεμβρίου και δλως εις την πλατείαν είχεν άπλωθή θεσσαλονίκειον νόχτα.

Άλλοι και οί τεφάτσιες μεγάλοι φανοστάται φτελάμες είχαν καταφερθοσιδή άπό το πυκνότατο σκοτάδι της δμίχλης. Όταν κατά τάς 6 το απόγευμα ήβαλα τα επιστρέφω εις το Φίνσμπουρυ, κανένα συγκοινωνιακόν μέσον δέν ύπήρχε. Ούτε λεωφορεία, ούτε ύπόγεια.

Μόνον άπό έκεί φαίνεται καλά ολόκληρος ή κοιλάς. Βλέπει κανείς άπό δέκα είκοσι χιλιόμετρα άπόστασιν.

Μέ τοιούτην δμίχλην ή σιδηροδρομική συγκοινωνία διεξάγεται μέ δυσκολίαν. Άγνοεί τά φαινόμενα σήμανα δέν είνε ορατά εις όχι σπανίως άπόστασις κατά μήκος της γραμμής τοποθετούνται ειδικά δίκαια, τά όποία μέ τον χρόνον που πιάνουν καλοδούχον την μαγνανδήγη.

Παρ' όλα αύτά τά μέτρα δμως, τά δυσαγήματα είναι καί συχνά καί βαρέα.

Μόνον μία δμιχλη κατηγορίαι άνθρωπων κυριεύχει τούς δρόμους του Λονδίνου κατά την χάμο της δμίχλης: οί τυφλοί.

Όταν απλώνεται το σκοτάδι της δμίχλης εις όλην την πόλιν αύτοι γίνονται οί κακόμοιροι τού δρόμου διά δεκάδας που δέν έχουν γεφύρι μάτια. άλλ' είνε τυφλοί την ήμέραν άκόμη.

Με τάς άπατεωνίας αίσθήσεις των, με την ήκοήν των και έκείνην άκόμη την όσμήν των γύρω των νά μή θέλουν νά περάσουν άπό ένα πεζοδρόμιον στό άλλο, ή είς τάς διασταυρώσεις τών δρόμων και τούς πηγαίνουν άσφαλώς εις τούς σταθμούς τού ύπογείου σιδηροδρόμου.

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΛΟΓΗ
ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ
ΝΕΑ ΘΕΑΣΜΑΤΑ
Άγγλικής και Άμερικανικής προελεύσεως
ΣΤΟΥ ΔΟΪΚΟΥ
Πέραν 287

# Ο ΑΓΝΩΣΤΟΣ ΚΑΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΦΙΛΟΣ

## ΜΙΑ ΙΑΡΟΤΡΑΓΩΔΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΜΙΛΑΝΟΝ

Όλοι άκτανείας οί σύζυγοι Σοφέτι έζων εις ένα προάστειον τού Μιλάνου ήσυχα και ειρηνικά και μόνον το νέφος της άτεκνίας έπεσκίαζε την εύτυχίαν των. Προ τινος δμως μία δλως άπρόοπτος σύμπτωσις ήλθε ν' άναστατώση την ήσυχίαν των και ίδιως τού συζύγου, ο οποίος άφού επ' άρκετόν υπέστη φριχτην ψυχικήν βάσανον, κατέληξεν εις το να συλληχθή υπό της αστυνομίας και να γραπωθή.

Η Πατρογραφία δε αυτή γράφει ως εξής:

Μίαν χάραν πρό δεμήνου περίπου ο Τούλιο ήκουσε την χοιμωμένην σύζυγόν του να φιλοξενή με τοιφαρότητα τον Νίνο μου, άφησε το μάδιανε ο Τούλιο...»

Εις το άκουσμα τού παραληρήματος αύτού ο Τούλιο έχρίμασε. «Νίνο»! μα αύτό είνε άνδρικον όνομα εννοείς δέν ήτο δεκτόν δτι ή Λουτσία του, την οποίαν ένόμιζε πιστήν και άφοσιωμένην σύζυγον τον ήπάτα ή άγλία, μα κάποιον Νίνο.

Ήρχισε λοιπόν να τήν παρακολουθή βήμα πρός βήμα. Η φρεγάτα πατσού μέσα εις την καταιγίδα τους μήνας; τυχόν κάτι άνακαλύψη κάμμιαν έφωτιχόν ήν Νίνου ή της Λουτσίας ή έχη κάποιας άλλην λογαριασμούς. Δεν εύρεν δμως άπολύτως τίποτε. «Έχει λάθη τα μέτρα της» εσκέφθη ο Τούλιο. «Θά τά κάμη, τά έξαναγκλείγκαι θά άθέσει άλλα μέσα εις ενέργειαν. Πρώτον έπιστρέφει εις την κατοικίαν, έτηλεφώνησε εις την γυναίκα του με παραπλανητικήν φωνήν άπό δημοσίου τηλεφώνου. Δεν εύρεθη δμως άπολύτως τίποτε.

«Έχω είδει Λουτσέτα μου; έδω Νίνος... έγω ό Νίνος σού μιλώ. Η Λουτσέτα δμως δέν έδιδε καμμιαν άπάντησιν, άλλα ο Τούλιο ήκουσε τόσο τα έπόμενα τα φοβερά φωνή δέν ήκουσε ποτέ του.

Τό ξάκουσμα αύτό ή έξαγριωμένη Λουτσία άρχίζει να γελά. «Νίνος» είνε το συνάλλαγμα της ύψηλοτ. Έπειδή δμως ο Τούλιο δέ άντέχει το συνάλλαγμα εις το σπίτι ή Λουτσία κατά την άπουσίαν του έχάλασε τον Νίνο εις την κατοικίαν, τον έχάδεσε τού εδίνε ζάχαρη και έπαιζε μαζί του.

Μέ δεκαπενταετή έγγύησι αί εις τι μην εύκολίαν μπορείτε νά άπο κτή σετε ένα θρυλικό

Άντιπρόσωπος
ΕΥΜΟΛΠΙΔΗΣ
Πόλις, Γενή Τζαμή Τζαδεσή, Μασού Χαν χάν, 45

φους. Θά πάω κι' έγω νά βρώ αύτον τον γέρο και νά τού πώ δτι άνέλαβα μόνος μου την ύπόθεσι.

. . . . . .

Η Γιάννα ήτανε κατατρεγμένη με τον Καμπάνη. Τής έβαζε μια άγαρμπα και μια δεκαριάρα κρατίδια γιά πάρε τί, πού την συγχύνουσε. Ήτανε κι' ή στοργή του. Ίσως μόνον ό πατέρας της, άν ζούσε, να μπορούσε νά παραβλεπή με τον τρόπον αύτόν τάς ατασθαλίας της. Ήθελε δμως έντούτοις να τον κάμη σ' αύτό.

Μία έσπέρα έπήγε στο σπίτι Καμπάνη και τον εύρε μόνον. Ο γέρος είχε πάει στο θέατρο. Ήτανε μόνη με τον Καμπάνη. Ήτανε μόνη με τον άνθρωπον πού τής έβαζε τα κρατίδια. Ήτανε μ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἔτος 16ον ΑΡΙΘΜ. 5412
Γραφεῖα: Πέραν Δίοδος Συρίας Ἀριθμ. 10—11—12 Τηλέφωνον: 43403
Ταχυδρομ. κιβώτιον 2187 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡΟΣΙΑ 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής: Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

# APOUEVMATİNİ
# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΠΕΜΠΤΗ 17 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940
Ὡσὰν τοῦ προφήτου
Διευθυντὴς-Συντάκτης: ΓΡ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı İşleri müdürü L. YAVERİDİS
Perşembe 17 Birinci Teşrin 1940
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

# Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
## ΤΟ ΕΚΕΙ ΝΕΟΝ ΚΑΘΕΣΤΩΣ
### ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ

Βερολῖνον, 16 (Π. Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου:
*Ἡ «Φόλκισερ Μπεομπάχτερ»* δημοσιεύει εἰς θέσιν κυρίου ἄρθρου συνέντευξιν τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ ἀνταποκριτοῦ της μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ρουμανικοῦ Κράτους στρατηγοῦ Ἀντωνέσκο.

Ὁ στρατηγὸς ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

*Ἡ νεολαία τῆς νέας γενεᾶς εἶχε τὴν ἔμπνευσιν νὰ ἀναλάβῃ ἀδιστάκτως σκληρὸν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ παλαιοῦ καθεστῶτος. Διεξήγαγον κι' ἐγὼ τὸν αὐτὸν ἀγῶνα καὶ θὰ τὸν συνεχίσω, συντρίβων κάθε ἐμπόδιον, μέχρις ὅτου δημιουργήσωμεν τὴν φυσικὴν καὶ ὁριστικὴν σύνθεσιν τῆς ρουμανικῆς κοινωνίας καὶ καταστῇ πραγματικότης ἡ νέα ἑρμηνεία τῆς λέξεως «Ρουμᾶνος».*

Πραγματευόμενος τὸ ἰσραηλιτικὸν ζήτημα, ὁ στρατηγὸς εἶπε:

*Εὑρισκόμεθα εἰς τὸ τέλος τῆς καταστρεπτικῆς ταύτης πολιτικῆς ἐπιρροῆς καὶ τῆς ἰσχύος τῆς ἐξασκουμένης ὑπὸ μυστικῶν δυνάμεων ἐπὶ τῶν ἀρχηγῶν τοῦ κράτους μας. Θὰ φθάσωμεν λογικῶς εἰς τὴν ριζικὴν καὶ ὁριστικὴν λύσιν τοῦ ἰσραηλιτικοῦ προβλήματος, δημιουργοῦντες φυσικὰς οἰκονομικὰς συνθήκας, προβαίνοντες εἰς ἐξυγίανσιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας, αὐξάνοντες τὴν παραγωγὴν τῆς Ρουμανίας καὶ θέτοντες τὰς βάσεις μιᾶς ὀργανικῆς ρουμανικῆς οἰκονομίας.*

Ὁ στρατηγὸς κατέληξεν ὡς ἑξῆς:

*Ἡ προσχώρησίς μας εἰς τὸν Ἄξονα σημαίνει προσχώρησιν πρὸς ἕνα νέον κόσμον, ἕνα βῆμα τὸ ὁποῖον κάμνει ὁ ρουμανικὸς λαὸς καὶ τὸ ἐθνικὸν καθεστὼς τῶν λεγεωναρίων πρὸς τὴν ὁδὸν τοῦ μέλλοντος. Δὲν θὰ ἀπομακρυνθῶμεν ποτὲ ἐκ τοῦ Ἄξονος, διότι τὰ συμφέροντα τοῦ λαοῦ μας, μᾶς ἐπιβάλλουν τὴν ὑπεράσπισιν τῶν αἰωνίων ἐθνικῶν αὐτοῦ δικαίων διὰ μέσων καταλλήλων εἰς τὴν προάσπισιν τῆς διαρκείας τοῦ πολιτισμοῦ τῆς ἠπείρου μας.*

Ἀπαντῶν εἰς ἐρώτημα σχετικὸν μὲ τὴν στάσιν τῆς Ρουμανίας ἔναντι τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως, ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκο εἶπεν ὅτι τὸ βαλκανικὸν σύμφωνον καθὼς καὶ τὸ σύστημα γενικῶς τῶν εὐρωπαϊκῶν συμφώνων εἶναι ἀπηρχαιωμένον καὶ δὲν θὰ χρησιμοποιηθῇ ποτὲ πλέον ὑπὸ τῆς Ρουμανίας.

# Η „ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ"
## Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ
### ΜΑΡΤΥΡΙΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
### Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΒΡΕΤΤΑΝΩΝ

*Λονδῖνον, 16. (Π.Α.)* Ἔρευνα ἐνεργηθεῖσα ἐπὶ τοῦ ρόλου τὸν ὁποῖον ἔπαιξεν ὁ βρεττανικὸς στρατὸς κατὰ τὴν «μάχην τῆς Γαλλίας» τῶν τριῶν ἑβδομάδων, ἀπέδειξεν ὅτι ἡ ὀργάνωσις τοῦ ἐν λόγῳ στρατοῦ ὑπῆρξεν θαυμασία καὶ ὅτι τὰ ὅπλα του ἦσαν πρώτης τάξεως.

Ἐγνώσθη ὅτι ἀμέσως μετὰ τὴν συνθηκολόγησιν τῆς Γαλλίας συνεστήθη ὡρισμένος ἀριθμὸς ἐπιτροπῶν, αἵτινες ἤκουσαν πολλοὺς μάρτυρας διὰ νὰ ἐξακριβώσουν ἂν ὑπῆρξαν οἱαδήποτε λάθη εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ βρεττανικοῦ στρατοῦ. Αἱ μαρτυρικαὶ καταθέσεις ἀπέδειξαν ὅτι δὲν ἀπαιτεῖται καμμία βασικὴ μεταλλαγή.

Ἀπαιτοῦνται μόνον ὡρισμέναι μεταρρυθμίσεις δευτερευούσης φύσεως. Πράγματι διὰ νὰ ἀντιμετωπισθοῦν αἱ ἀπαιτήσεις τοῦ συγχρόνου πολέμου, ἐνηργήθησαν μεγάλαι μεταρρυθμίσεις εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ στρατοῦ, πραγματοποιηθεῖσαι μεταξὺ τοῦ τέλους τοῦ τελευταίου πολέμου καὶ τῶν ἀρχῶν τῆς σημερινῆς ρήξεως.

Ἴσως μία ἀπὸ τὰς σημαντικωτέρας μεταρρυθμίσεις νὰ εἶνε ἡ καταπληκτικὴ αὔξησις τῆς δυνάμεως τῆς σκοποβολῆς τῶν ταγμάτων τοῦ πεζικοῦ.

Ὁ σημερινὸς στρατὸς πιστεύει περισσότερον παρὰ ποτὲ ὅτι εἶνε προτιμώτερον νὰ ἀντιτάσσῃ φράγμα πυρὸς ἀντὶ ἑνὸς τοίχου ἐξ ἀνθρωπίνων σωμάτων.

# ΟΙ ΙΑΠΩΝΕΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΝΔΟΚΙΝΑΝ
*Νέα προέλασίς των*

Τόκιο, 16. (Π.Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου: Ἁρμοδία προσωπικότης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐδήλωσε πρὸς τὸν τύπον ὅτι ἡ ἐν γαλλικῇ Ἰνδοκίνᾳ κατάστασις δὲν ἤλλαξε. Αἱ ἰαπωνικαὶ δυνάμεις συνεχίζουν τὴν προέλασίν των εἰς τὴν γαλλικὴν Ἰνδοκίναν, συμφώνως πρὸς τὴν γαλλοϊαπωνικὴν σύμβασιν.

# ΣΦΟΔΡΑΙ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ
## ΑΝΩΘΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ
### ΔΥΟ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ
## ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΠΟΛΕΩΣ ΤΗΣ ΣΚΩΤΙΑΣ
### ΒΟΜΒΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΜΑΞΟΣΤΟΙΧΙΑΣ
### ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἡμιεπίσημος πηγὴ ὑπολογίζει ὅτι χθὲς τὴν νύκτα ἐρρίφθησαν ἐπὶ τοῦ Λονδίνου 200 τόννοι βομβῶν. Ἡ ἐπιδρομὴ ὑπῆρξε μία ἀπὸ τὰς σκληροτέρας ἐξ ὅσων διενεργήθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ἐναντίον τῆς ἀγγλικῆς πρωτευούσης.

Ὡς συνήθως αἱ βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς τὴν τύχην. Αἱ ζημίαι δὲν ἦσαν τόσον μεγάλαι, ὅσον αἱ προξενηθεῖσαι ἀπὸ τὰς ἐπιθέσεις τῶν ἀρχῶν τοῦ Σεπτεμβρίου. Ζημίαι προεκλήθησαν, ἰδίως εἰς οἰκίας, βιομηχανικὰ καθιδρύματα καὶ εἰς ἔργα δημοσίας ὠφελείας.

Ὑπολογίζεται ὅτι 250 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὴν παρελθοῦσαν νύκτα τὸ Λονδῖνον. Δύο τοὐλάχιστον βομβαρδιστικὰ κατερρίφθησαν ὑπὸ τῶν ἀντιαεροπορικῶν μας τηλεβόλων.

Παρὰ τὴν σφοδρότητα τῆς ἐπιθέσεως ὅλαι αἱ ὑπηρεσίαι δημοσίας ὠφελείας ἐλειτούργουν ἀπὸ τῆς αὐγῆς τῆς σήμερον, ὁμαλῶς.

ΜΕΙΩΣΙΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΘΥΜΑΤΩΝ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας: «Κατὰ τὰς ληφθείσας μέχρι τοῦδε ἐκθέσεις, οὐδεμία ἀεροπορικὴ δρᾶσις ἐσημειώθη σήμερον ἐναντίον τῆς Μ. Βρεττανίας

Βόμβαι ἐρρίφθησαν μόνον εἰς παραλιακὴν πόλιν τῆς Σκωτίας καὶ εἰς σημεῖον τῆς νοτιοδυτικῆς περιοχῆς τῆς Ἀγγλίας. Δὲν ὑπάρχουν οὔτε ζημίαι οὔτε θύματα.

Παρ' ὅλον ὅτι δὲν ἐλήφθησαν εἰσέτι πλήρεις ἐκθέσεις, φαίνεται ὅτι παρὰ τὸν σφοδρὸν καὶ ἀπολύτως ἀδικαιολόγητον βομβαρδισμὸν πολιτῶν ἐν Λονδίνῳ, τὴν παρελθοῦσαν νύκτα, ὁ ἀριθμὸς τῶν φονευθέντων προσώπων ἂν καὶ μεγαλείτερος τοῦ τῶν προηγουμένων ἐπιδρομῶν εἶναι σημαντικῶς κατώτερος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν θυμάτων τῶν ἐπιδρομῶν τοῦ παρελθόντος μηνός.

Σήμερον τὴν πρωΐαν ἐχθρικὸν ὑδροπλάνον κατερρίφθη ὑπὸ καταδιωκτικοῦ τῆς ἐπακτίου ἀμύνης.

ΥΦΕΣΙΣ

Λονδῖνον, 16. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ: Ὕφεσις ἐσημειώθη σήμερον εἰς τὰς ἀεροπορικὰς ἐπιχειρήσεις ἐναντίον τῆς Μ. Βρεττανίας. Ἦτο μία ἀπὸ τὰς ἠρεμωτέρας ἡμέρας, ἀπὸ πολλῶν ἑβδομάδων. Τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη δὶς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου. Οἱ συναγερμοὶ αὐτοὶ ἦσαν μικρᾶς διαρκείας.

Παρ' ὅλον ὅτι ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐθεάθησαν κατὰ διαφόρους στιγμὰς τῆς ἡμέρας πέριξ τῶν ἀκτῶν, ἠναγκάσθησαν ὡς φαίνεται νὰ ἐπιστρέψουν ταχέως εἰς τὰς βάσεις των.

Φορτηγὸς ἁμαξοστοιχία, ὡς καὶ ὅμιλος ἐργατῶν, ἐργαζομένων ἐπὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς, ἐβλήθησαν σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς περιοχὴν τῆς ἐνδοχώρας ὑπὸ γερμανικοῦ ἀεροπλάνου, ὅπερ ἐπετέθη ἐναντίον των διὰ κατακορύφου ἐξορμήσεως, φθάσαν μέχρι 50 μέτρων ἀπὸ τοῦ ἐδάφους. Πάντως οὐδεὶς ἐτραυματίσθη.

Ἕτερον γερμανικὸν ἀεροπλάνον, καταδιωκόμενον ὑπὸ ἀγγλικοῦ καταδιωκτικοῦ, ἀφῆκε νὰ πέσουν ὅλαι αἱ βόμβαι του πλησίον πόλεως τῆς νοτίου ἀκτῆς. Αἱ περισσότεραι τῶν βομβῶν αὐτῶν φαίνεται ὅτι ἔπεσαν εἰς τὴν θάλασσαν.

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 18 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἀνηγγέλθη ἐπισήμως, ὅτι 18 γερμανικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν χθὲς τὴν ἡμέραν καὶ τὴν νύκτα. Δεκαπέντε ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' ἐξηκριβώθη ὅτι οἱ πιλόται ἐννέα ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

# ΑΙ ΤΕΡΑΣΤΙΑΙ ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΔΑΠΑΝΑΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ
*Ἐννέα ἑκατομμ. στερλινῶν τὴν ἡμέραν. Ψήφισις πιστώσεων*

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Κατόπιν συζητήσεως, ἥτις διήρκεσε ὀλιγώτερον τῆς μιᾶς ὥρας ἡ Βουλὴ ἐψήφισεν ὁμοφώνως συμπληρωματικὴν πίστωσιν ἑνὸς δισεκατομμυρίου στερλινῶν πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν πολεμικῶν ἀναγκῶν.

Ὁ ὑπουργὸς τοῦ Θησαυροφυλακίου κ. Κίγκσλεϋ Γοὺντ ἐξήγησεν, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τεσσάρων τελευταίων ἑβδομάδων, αἱ ὁλικαὶ δαπάναι ἀνῆλθον κατὰ μέσον ὅρον εἰς πλέον τῶν 64 ἑκατομμυρίων στερλινῶν τὴν ἑβδομάδα, ἤτοι περὶ τὰ ἐννέα ἑκατομμύρια στερλινῶν τὴν ἡμέραν, ἤτοι ἡμερησίως ἓν καὶ ἥμισυ ἑκατομμύριον στερλινῶν ἐπὶ πλέον ἀπὸ τοῦ Ἰουλίου.

Ἑπτάμισυ ἑκατομμύρια δαπανῶνται ἡμερησίως διὰ τὰς πολεμικὰς ὑπηρεσίας, ἤτοι ἡμερησίως τριάμισυ ἑκατομμύρια ἐπὶ πλέον ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἰουλίου.

# ΤΟΝΝΟΙ ΒΟΜΒΩΝ ΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
### ΕΞΕΡΡΑΓΗΣΑΝ ΕΚΕΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΙ
### ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΚΙΕΛΟΥ ΚΑΙ ΑΜΒΟΥΡΓΟΥ
### ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας:

Τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ἀγγλικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπετέθησαν ἐναντίον τῶν ναυτικῶν ἰδίως βάσεων τοῦ Κιέλου καὶ τοῦ Ἀμβούργου, ὅπου ἐρρίφθησαν πολυάριθμοι βόμβαι ἐναντίον σκαφῶν καὶ ναυπηγείων.

Ἄλλοι σχηματισμοὶ βομβαρδιστικῶν ἐπετέθησαν ἐναντίον ἀποθηκῶν πετρελαίου ἐν Γκέλσενκιρχεν, Μαγδεμβούργῳ καὶ Σάλζερμπεργκεν.

Ἐπίσης ἐβλήθησαν καὶ δύο ἀποθῆκαι εἰς τὰ πέριξ τοῦ Κιέλου.

Ἐπιθέσεις διενεργήθησαν καὶ ἐναντίον ἀποθηκῶν ἐμπορευμάτων ἐν Σβέρτε, Κρέφελδ, Χὰμ καὶ Σόστ. Ζημίαι προεκλήθησαν εἰς σιδηροδρομικὰς γραμμὰς ἐν Νορντχάουζεν καὶ Χάλ. Ἐπίσης ἀεροπλάνα τινα, ὡς ἐκ τῆς κακοκαιρίας, δὲν ἔφθασαν εἰς τοὺς προκαθορισθέντας στόχους των, ἐβομβάρδισαν ἐργοστάσια πολεμοφοδίων καὶ ἀεροπλάνων, ὡς καὶ σταθμοὺς ἠλεκτροπαραγωγῆς.

Ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία συνέχισεν ἐπίσης τὰς ἐπιθέσεις της ἐναντίον τῶν λιμένων τῆς Μάγχης καὶ τῶν τηλεβολοστοιχιῶν τοῦ ἀκρωτηρίου Γκρὶ Νέ.

Ὅλα τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των.

ΕΙΣ ΤΟ ΒΡΑΔΕΜΒΟΥΡΓΟΝ

Βερολῖνον, 16. (Π. Α.) Τοῦ γερμανικοῦ πρακτορείου: Κατὰ τὰς νυκτερινάς των ἐπιδρομὰς πολλὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τῶν δυτικῶν περιοχῶν τοῦ Βραδεμβούργου. Τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη εἰς τὸ Βερολῖνον διὰ λόγους προνοίας. Τὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα δὲν ἔφθασαν ἐν τούτοις εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Ράϊχ.

ΤΡΟΜΕΡΑ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΣΤΟΧΩΝ ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἡ ὑπηρεσία Πληροφοριῶν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας παρέχει τὰς ἑξῆς λεπτομερείας ἐπὶ τῶν ἐπιδρομῶν, τὰς ὁποίας ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία διενήργησεν τὴν νύκτα τῆς Δευτέρας πρὸς τὴν Τρίτην ἐναντίον τοῦ Βερολίνου.

Τὰ βομβαρδιστικὰ ὑπερέπτησαν ἐπὶ 75 περίπου λεπτὰ τοῦ Βερολίνου καὶ ἐπετέθησαν ἐναντίον ὡρισμένου ἀριθμοῦ στρατιωτικῶν στόχων τοῦ κέντρου τῆς γερμανικῆς πρωτευούσης καὶ τῶν προαστείων.

Ταχέως ἐπισημάνθη ἐργοστάσιον ἀεριόφωτος εἰς τὴν Ντάντσιγκερστράσσε ἀπέχον τέσσαρα, πέντε χιλιόμετρα τοῦ κέντρου τῆς πόλεως, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐρρίφθησαν ἀρκεταὶ βόμβαι μεγάλου διαμετρήματος προκαλέσασαι πολλὰς σφοδρὰς πυρκαϊάς.

Μερικὰ λεπτὰ ἀργότερον ἀγγλικὸν βομβαρδιστικὸν ἐπεσήμανε καὶ ἐβομβάρδισε τὴν ἀποθήκην ἐμπορευμάτων τοῦ Τέμπελχοφ, κειμένην παρὰ τὸ κυριώτερον ἀεροδρόμιον τοῦ Βερολίνου.

Ἄλλοι σχηματισμοὶ ἀεροπλάνων ἐπετέθησαν κατὰ στρατιωτικῶν στόχων τοῦ κέντρου τῆς πόλεως, ἐναντίον τῶν ὁποίων ἐρρίφθησαν πολλοὶ τόννοι ἐκρηκτικῶν καὶ ἐμπρηστικῶν βομβῶν. Πυρκαϊαὶ καὶ ἐκρήξεις ἐσημειώθησαν συγχρόνως εἰς πολλοὺς στόχους.

Μεγάλη βόμβα ἔπεσεν ἐπὶ ἀποθήκης τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τῆς Λέχρτερ, κειμένης δύο χιλιόμετρα μακρὰν τῆς πύλης τοῦ Βραδεμβούργου.

Η ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΕΝΟΣ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΥ

Λονδῖνον, 15. (Π. Α.) Ἡ «Φέλκισερ Μπεομπάχτερ» ἐδημοσίευσε τὴν 14ην Σεπτεμβρίου μεγάλην καὶ ἐντυπωσιακὴν φωτογραφίαν ἀεροπλάνου καταρριφθέντος κάπου ἐν Γερμανίᾳ, μὲ τὴν ἑξῆς θριαμβευτικὴν ἐπεξήγησιν: «Τὸ τέλος ἑνὸς ἀγγλικοῦ πειρατικοῦ».

Ἐπισταμένη ἐξέτασις τῆς φωτογραφίας αὐτῆς ἀποδεικνύει ὅτι τὸ ἀεροπλάνον αὐτὸ οὐδόλως εἶναι ἀγγλικόν, ἀλλὰ γερμανικόν, τύπου «Γιοῦνκερ 88».

Ἐὰν κατερρίπτοντο τόσα ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα εἰς τὴν Γερμανίαν, ὡς καυχῶνται οἱ Γερμανοί, προσκαν διατί θὰ ἦτο παράξενον τὸ νὰ συναντῶνται δυσχέρειαι πρὸς ἀνεύρεσιν ἑνὸς καὶ φωτογράφισίν του. Πῶς ἄραγε θὰ ζηλεύουν τοὺς περιφήμους σωροὺς «γερμανικῶν ἀεροπλάνων» ποὺ εὑρίσκονται εἰσέτι ἐν Ἀγγλίᾳ εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Ἄγγλων συλλεκτῶν των.

# Η ΕΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ ΓΕΡΜ. ΜΕΙΟΝΟΤΗΣ

Βελιγράδιον, 16 (Π.Α.) Τοῦ γερμανικοῦ πρακτορείου: Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Τσβέτκοβιτς ἐδέχθη ἀπεσταλμένον τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς γερμανικῆς ἐν Γιουγκοσλαβίᾳ μειονότητος, μετὰ τοῦ ὁποίου συνωμίλησαν ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τῆς μειονότητος ταύτης.

# Η ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ
## ΕΙΣ ΠΟΙΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΚΑΛΟΥΜΕΘΑ ΝΑ ΑΠΑΝΤΗΣΩΜΕΝ

Τὰ ἐρωτήματα, εἰς τὰ ὁποῖα θὰ κληθῇ ἕκαστος νὰ ἀπαντήσῃ κατὰ τὴν ἀπογραφὴν τοῦ πληθυσμοῦ εἶναι τὰ ἑξῆς:

Ἐν πρώτοις, ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ἐρωτηματολογίου (ἑκάστη σελὶς θὰ διατεθῇ δι' ἓν καὶ μόνον ἄτομον, οἱουδήποτε φύλου καὶ οἱασδήποτε ἡλικίας), ὁ ὑπάλληλος ἐπὶ τῆς ἀπογραφῆς θὰ γράψῃ τὸν ἀριθμὸν τῆς ζώνης ἀπογραφῆς καὶ τὸν ἀριθμὸν τοῦ ἀκινήτου εἰς τὸ ὁποῖον κάμνει τὴν ἀπογραφήν. Ἔρχονται κατόπιν κατὰ σειρὰν τὸ ὄνομα τοῦ νομοῦ καὶ τῆς ὑποδιοικήσεως, τοῦ ναχιὲ ἢ τοῦ χωρίου καὶ εὐθὺς κατόπιν ἀκολουθεῖ τὸ ὄνομα καὶ ἐπώνυμον τοῦ προσώπου, διὰ τὸ ὁποῖον γράφεται τὸ δελτίον.

Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ὀνομάτων ἀρχίζουν τὰ ἐρωτήματα, εἰς τὰ ὁποῖα ἕκαστος θὰ ἀπαντᾷ προφορικῶς καὶ ὁ ἐπὶ τῆς ἀπογραφῆς ὑπάλληλος θὰ τὰ γράφῃ ἐπὶ τοῦ δελτίου. Ἡ δήλωσις θὰ γίνεται προφορική, χωρὶς ὁ δηλῶν νὰ ἔχῃ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ προσκομίσῃ κανὲν ἔγγραφον, νοφοῦσι ἢ βασικά, εἰς ἐπικύρωσιν τῶν ἀπαντήσεών του.

Τὰ ἐρωτήματα εἶναι 14 τὸν ἀριθμόν. Διὰ τὰ ἀνήλικα παιδιὰ θὰ ἀπαντοῦν οἱ γονεῖς ἢ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ σπιτιοῦ.

Σειρὰ ἐρωτημάτων:

1ον.—Εἶνε ἄνδρας ἢ γυναῖκα; (Δηλαδὴ τὸ ὄνομα εἶναι ἀνδρὸς ἢ γυναικός).

2ον.—Ἡλικία. (Πόσων ἐτῶν εἶσθε;) Διὰ τὰ κάτω τοῦ ἑνὸς ἔτους βρέφη θὰ γράφεται ἡ ἡλικία εἰς μῆνας ἢ ἡμέ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

# Η ΝΑΥΜΑΧΙΑ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ
### ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
### ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΑΓΓΛ. ΚΑΤΑΔΡΟΜΙΚΟΝ
### ΔΙΑΤΙ ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΑΥΤΑΙ ΔΕΝ ΑΝΕΦΕΡΘΗΣΑΝ ΠΡΟΧΘΕΣ
### ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΙΤΑΛΩΝ

*Λονδῖνον, 16. (Π.Α.)* Ὁ γενικὸς διοικητὴς τοῦ στόλου τῆς Μεσογείου ἀναφέρει ὅτι τὸ ἀγγλικὸν καταδρομικὸν *«Λίβερπουλ», ἐπιστρέφον εἰς τὴν βάσιν μετὰ τὰς ἐν τῇ Μεσογείῳ ἐπιχειρήσεις, τὰς ἀναφερομένας εἰς προηγούμενον ἀνακοινωθέν, ὑπέστη ζημίας ἀπὸ ἐπιθέσεις ἐχθρικῶν τορπιλλοβόλων ἀεροπλάνων.*

Τὸ καταδρομικὸν αὐτὸ κατέπλευσεν ἤδη εἰς ἀσφαλῆ λιμένα. *Αἱ ἀπώλειαί του δὲν ἦσαν σοβαραί. Οἱ στενώτεροι συγγενεῖς τῶν θυμάτων θὰ εἰδοποιηθοῦν τὸ ταχύτερον.*

*Ἡ ἀνακοίνωσις αὐτὴ καθυστέρησε ἕως ὅτου γνωσθῇ, ὅτι τὸ σκάφος ἔφθασε εἰς τὴν βάσιν του.*

ΠΟΙΑ ΤΑ ΒΥΘΙΣΘΕΝΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ: Τὸ «Ἀρτιλιέρε», ἓν τῶν βυθισθέντων εἰς τὴν Μεσόγειον ἰταλικῶν ἀντιτορπιλλικῶν εἶχε πλήρωμα 165 ἀνδρῶν καὶ ἀνέπτυσσε ταχύτητα 39 κόμβων τὴν ὥραν. Τὸ «Ἀρτιλιέρε» καθειλκύσθη τὸ 1937.

Τὰ δύο ἄλλα βυθισθέντα ἰταλικὰ τορπιλλικὰ εἶχον ναυπηγηθῆ πρὸ διετίας περίπου. Ἠδύναντο ἐπίσης νὰ ποντίσουν νάρκας, εἶχον πλήρωμα 94 ἀνδρῶν καὶ ἀνέπτυσσον ὡριαίαν ταχύτητα 34 κόμβων.

Τὸ ἀγγλικὸν καταδρομικὸν «Ὑόρκ», ὅπερ ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦ ἀγγλικοῦ Ναυαρχείου τὸ σπεῦσαν εἰς βοήθειαν τοῦ «Ἀξὰ» εἶναι μεταξὺ τῶν ἀγγλικῶν σκαφῶν τὰ ὁποῖα, ὡς διετείνετο ἡ γερμανικὴ προπαγάνδα, εἶχεν βυθισθῆ ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ στόλου.

ΤΙ ΛΕΓΟΥΝ ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ

Ρώμη, 16. (Π. Α.) Τοῦ πρακτορείου Στέφανι: Κατόπιν τριημέρου σιωπῆς καὶ σκέψεων τὸ ἀγγλικὸν Ναυαρχεῖον ἀπεφάσισε νὰ παράσχῃ πληροφορίας του ἐπὶ τῆς ναυμαχίας, ἥτις συνήφθη εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῆς Μάλτας.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

# ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΓΓΛΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΕΡΙ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
### ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΔΙΑ ΤΑ ΡΟΥΜΑΝ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΕΧΟΥΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΑΝΑΓΚΗΝ ΑΥΤΩΝ
### ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ
### ΠΤΗΣΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ ΑΝΩΘΙ ΤΟΥ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπάτλερ, ἀπαντῶν εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ἐπὶ τῆς ἐρωτήσεως ἂν πρόκειται, λόγῳ τῆς γερμανικῆς ἐν Ρουμανίᾳ κυριαρχίας, νὰ διακόψῃ ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις τὰς σχέσεις της μετὰ τῆς χώρας ταύτης, διὰ νὰ συμπεριληφθῇ καὶ ἡ Ρουμανία εἰς τὸν ἀποκλεισμὸν εἶπε:

Ἀφότου κατεδείχθη κατὰ τοὺς τελευταίους αὐτοὺς μῆνας ὅτι ἡ Ρουμανία περιέπιπτε διαρκῶς περισσότερον εἰς τὴν γερμανικὴν κυριαρχίαν, ἡ βρεττανικὴ Κυβέρνησις ἔπαυσε νὰ διατηρῇ τὰς κανονικὰς μετὰ τῆς Ρουμανίας ἐμπορικὰς σχέσεις της.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Βουκουρέστιον, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ: Ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου τῆς σήμερον μέχρι τοῦ τέλους τοῦ μηνὸς διακόπτεται ἡ κυκλοφορία 63 ἐπιβατηγῶν ἁμαξοστοιχιῶν, ἐκ τῶν ὁποίων πολυάριθμοι κυκλοφοροῦν εἰς τὰς κυριωτέρας γραμμὰς τῆς Ρουμανίας.

Ἐπίσημος δικαιολογία τοῦ μέτρου αὐτοῦ εἶναι ὅτι λαμβάνεται τοῦτο ἵνα παραμείνουν ἐλεύθεραι αἱ γραμμαὶ εἰς τὰς φορτηγοὺς ἁμαξοστοιχίας, αἵτινες θὰ χρησιμοποιηθοῦν εἰς τὴν μεταφορὰν τροφίμων, ἅτινα καθυστέρησαν ἀπὸ καιροῦ λόγῳ στρατιωτικῶν μεταφορῶν.

Θὰ παρατηρηθῇ ἐν τούτοις ὅτι τὸ μέτρον αὐτὸ συμπίπτει μὲ τὴν σημαντικὴν γερμανικὴν ζήτησιν πετρελαίου, ἔναντι τῆς ἀποστολῆς, εἰς ἀντάλλαγμα πολεμικοῦ ὑλικοῦ.

Γερμανικὰ ἀεροπλάνα, συμπεριλαμβανομένων μερικῶν «Μεσσερσμὶτ» ἀφιχθέντα τὴν ἑβδομάδα ταύτην, ὑπερέπτησαν τὴν παρελθοῦσαν νύκτα τῆς ρουμανικῆς πρωτευούσης.

Εἰς Βουκουρέστιον ἀφίχθη καὶ ἡ γερμανικὴ ναυτικὴ ἀποστολή.

# ΛΑΚΩΝΙΚΑ

## ΜΕΤΑ ΤΟ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΝ

*Μετὰ τὸ Χερβοῦργον, μονάδες τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου βομβαρδίζουν τὴν ἱστορικὴν Δουγκέρκην, τὸν ἄλλοτε αὐτὸν πολεμικὸν καὶ ἐμπορικὸν λιμένα τῆς Γαλλίας ἐπὶ τῆς Βορείου Θαλάσσης, ὅστις τὸ θέρος αὐτὸ διεδραμάτισε τόσον ρόλον καὶ ὁ ὁποῖος κατὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον ἦτο κέντρον ἀνεφοδιασμοῦ τοῦ βελγικοῦ στρατοῦ, πολλάκις βομβαρδισθεὶς ὑπὸ τῶν Γερμανῶν.*

*Ἡ νέα αὐτὴ δρᾶσις τοῦ βρεττανικοῦ στόλου ἐναντίον γερμανοκρατουμένων λιμένων ὅπου καὶ ὑπερτηλεβόλα ἐστήθησαν καὶ βάσεις ἀεροπλάνων ἱδρύθησαν, δεικνύει ἐλευθερίαν κινήσεως τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου εἰς τὴν Βόρειον Θάλασσαν τὴν Μάγχην καὶ νοτίως αὐτῆς καὶ ἀκριβῶς εἰς θαλάσσας, ὁπόθεν θὰ ἐπιχειρηθῇ, ἐὰν ἐπιχειρηθῇ, ἡ εἰσβολὴ εἰς τὴν Ἀγγλίαν.*

*Ἡ ἐλευθερία αὐτὴ κινήσεως, καθ' ἣν δὲν ἐνεφανίσθησαν καὶ πάλιν γερμανικὰ σκάφη, ἀποφυγόντα μέχρι τοῦδε τὴν ἐπαφὴν πρὸς τὸν βρεττανικὸν στόλον εἶναι ἀναμφισβητήτως ὑπὲρ τῆς βρεττανικῆς ἀμύνης.*

◆◆◆

*Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ Βεϋγκὰν μετέβη καὶ εἰς τὴν Τύνιδα, ἐνεργῶν ἐκ μέρους τοῦ Βισύ, προφανῶς πρὸς διαφώτισιν καὶ τῆς ἐκεῖ φρουρᾶς ἐπὶ τῆς πολιτικῆς καὶ τῆς τακτικῆς τῆς κυβερνήσεως Πεταίν.*

*Εἰς τὴν τραγικὴν θέσιν, ποὺ εὑρέθη ἡ Γαλλία ἐπεχειρήθη νὰ καταφεύγῃ εἰς δοκιμὰς καὶ ὑποστηρίζεται ἐκεῖ ἡ ἀρχὴ ὅτι ἡ ἑνότης τῶν Γάλλων θὰ βελτιώσῃ μελλοντικῶς τὴν θέσιν τῆς Γαλλίας. Δὲν ἀποκλείεται μάλιστα τὸ Βισὺ νὰ ἔχῃ Ἀξονικὰς ὑποσχέσεις, ὅτι εἰς περίπτωσιν ἐπικρατήσεως τῶν Γερμανοϊταλῶν, ὁπότε θὰ ὑπάρξῃ πλουσία λεία, οὗτοι θὰ εἶναι ἐπιεικεῖς πρὸς τὴν Γαλλίαν.*

*Περὶ τῶν διαθέσεων τοῦ Ἄξονος πρὸς τὴν Γαλλίαν θὰ ἦτο πρόωρον νὰ ἐξαχθοῦν θετικώτερα συμπεράσματα, ἀφοῦ ἡ μὴ κατάληψις ὑπὸ τῆς Ἰταλίας τῆς Κορσικῆς ἢ τῆς Τύνιδος π. χ., ποὺ ἐζητοῦντο ἄλλοτε διὰ φασιστικῶν συλλαλητηρίων, δὲν ὀφείλεται εἰς γαλλοφιλίαν τῆς Ρώμης.*

*Οὐδὲν τὸ θετικὸν δύναται νὰ γνωρίζῃ τὸ Βισύ, ἡ ἱστορία δὲ τῶν πολέμων λέγει ὅτι οὐδὲν δύναται ἀνεχθῇ ὅποιον ἔχει παραδοθῇ ἄνευ ὅρων καὶ ὅτι ἡ νίκη θέλει τὴν ἀμοιβήν της, ἡ ὁποία πάντοτε καταλήγει εἰς ἀδικίαν, εἰς βάρος τοῦ ἡττημένου.*

## ΑΙ ΙΝΔΙΑΙ ΚΑΙ Η ΑΓΓΛΙΑ
*Μία ἀγόρευσις τοῦ Γκάντι*

Βάρντα, 16. (Π. Α.) Εἰς δηλώσεις του ἐπὶ τῆς «ἀτομικῆς, πολιτικῆς ἀνυπακοῆς», ὁ Γκάντι εἶπε μεταξὺ ἄλλων: Ποῖος γνωρίζει, ὅτι δὲν θὰ ἀποκαταστήσω τὴν εἰρήνην ὄχι μόνον μεταξὺ τῆς Μ. Βρεττανίας καὶ τῶν Ἰνδιῶν, ἀλλ' ἐπίσης καὶ μεταξὺ τῶν ἐθνῶν τοῦ κόσμου, ἅτινα εὑρίσκονται εἰς ἐμπόλεμον κατάστασιν.

Ἐξηγῶν τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ἐνεργεῖ οὕτως ὥστε νὰ συλληφθῇ, ὁ Γκάντι εἶπεν ὅτι θὰ ἦτο τοῦτο ἡ τελευταία ἐνέργεια τοῦ πολιτικῆς ἀνυπακοῆς καὶ ὅτι ὀφείλει νὰ παραμείνῃ ἐλεύθερος πρὸς ἀντιμετώπισιν παντὸς ἐνδεχομένου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΑΙ τῆς δράσεως τῶν ἀεροπόρων πείθουν, ὅτι αἱ διάφοροι ἀεροπορικαὶ ἐπιδρομαὶ γίνονται ὑπὸ τῶν αὐτῶν ἀεροπόρων, οἱ ὁποῖοι μὲ τὰς διαφόρους των ἐπιχειρήσεις ἀποκτοῦν πεῖραν. Ἐννοεῖται, ὅτι συμπληροῦνται παρουσιαζόμενα κενά, ὡς ἐκ τῶν ἀπωλειῶν ποὺ ὑφίστανται αἱ ἀεροπορίαι, ἀλλ' οἱ πεπειραμένοι ἀεροπόροι εὑρίσκονται εἰς διαρκῆ σχεδὸν δρᾶσιν. Καὶ ἐπὶ τέλους ἀποκάμουν. Ἔχουν ἀνάγκην ἀναπαύσεως καὶ τότε σημειοῦται χαλάρωσις εἰς τὰς ἐπιδρομάς, χωρὶς ἡ χαλάρωσις αὐτὴ νὰ σημαίνῃ ἀλλαγὴν τακτικῆς εἰς τὴν ἀεροπορικὴν δρᾶσιν.

Ἀτυχῶς, ὁ ἀεροπορικὸς πόλεμος, ποὺ ἐπιφέρει καὶ τόσας ἄνευ στρατιωτικῆς ἀνάγκης καταστροφὰς καὶ ἀριθμεῖ τόσα ἀνθρώπινα θύματα, θὰ ἐξακολουθήσῃ, τὸ νὰ λέγεται δὲ εἰς ἡμιεπίσημον ἀνακοινωθὲν ὅτι τὸ Λονδῖνον θὰ μετατραπῇ εἰς Βαρσοβίαν, τοῦτο προδίδει αἴσθημα ἐκδικήσεως, ποὺ δὲν τὸ ἀνέμενε κανείς.

◆◆◆

Η ἑταιρία τοῦ φωταερίου τῆς περιοχῆς Πέραν, εὑρεθεῖσα πρὸ μεγάλης ζητήσεως φωταερίου εἰς νέας ἰδίως οἰκοδομὰς καὶ πολυκατοικίας, προέβη εἰς ἐνδιαφέροντα νεωτερισμόν.

Μὴ ἔχουσα ἐπαρκῆ ἀριθμὸν «ὡρολογίων» διὰ νὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ τοὺς νέους της πελάτας, παραλαμβάνει τὰ «ὡρολόγια» τῶν παλαιῶν πελατῶν της, περὶ τῶν ὁποίων γνωρίζει περίπου ποίαν κατανάλωσιν φωταερίου κάμνουν κατὰ μῆνα καὶ τοὺς προτείνει κατανάλωσιν ἄνευ ὡρολογίου, ἔναντι ὡρισμένου ποσοῦ κατὰ μῆνα.

Οἱ περισσότεροι τῶν πελατῶν ἀποδέχονται τὴν πρότασιν, ἀφοῦ δὲν θὰ εἶναι πλέον ὑποχρεωμένοι νὰ κάμνουν οἰκονομίαν εἰς τὴν κατανάλωσιν, ἀλλὰ μήπως ἡ ἑταιρία διατυπώσῃ ἀργότερον διὰ τὸν ἕνα ἢ ἄλλον λόγον ἀπαιτήσεις αὐξήσεως τοῦ μηνιαίου ποσοῦ;

Οἱ πελάται τῆς ἐν λόγῳ ἑταιρίας ἐπιθυμοῦν νὰ ἐλπίζουν ὅτι μία σοβαρὰ ἐπιχείρησις ὡς ἡ ἑταιρία φωταερίου, ἐμελέτησε καλῶς τὸ ζήτημα καὶ δὲν θὰ ἐπακολουθήσουν μελλοντικῶς παζαρλίκια καὶ πιεστικαὶ ἐναντίον τῶν πελατῶν ἐνέργειαι.

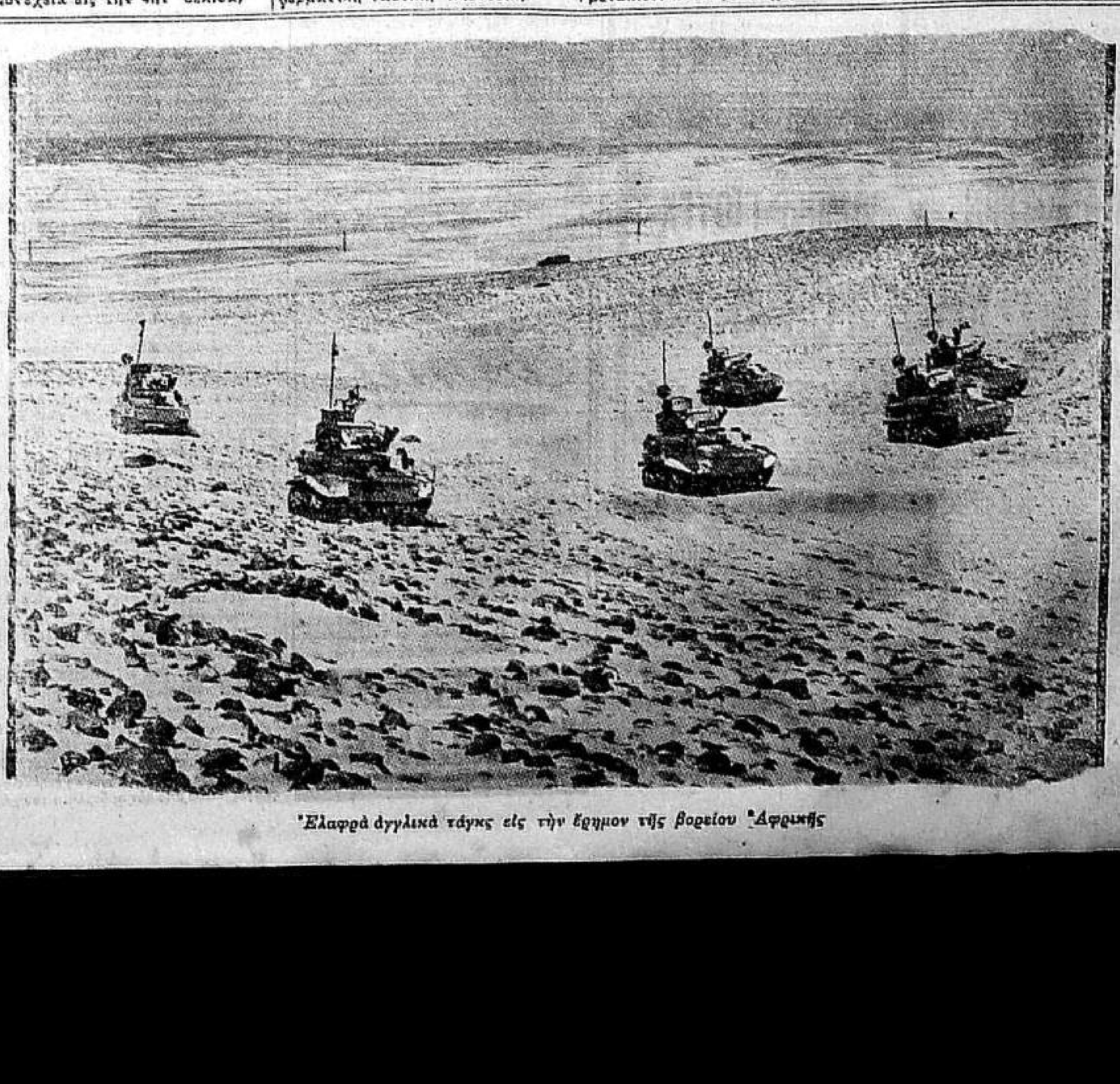
## Ο ΑΞΩΝ ΠΕΡΙ ΓΑΛΛΙΑΣ
### ΑΠΗΓΟΡΕΥΘΗ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΟΠΛΩΝ

Βισύ, 17. (Π. Α.) Τοῦ πρακτορείου Χαβάς: Ἀπηγορεύθησαν ἀπὸ τῆς χθὲς καὶ δι' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἀνακωχῆς, ἡ κατασκευὴ ὡς καὶ ἡ εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ πολεμικοῦ ὑλικοῦ.

Τὰ εἴδη ταῦτα εἶναι ὅπλα καὶ πολεμοφόδια χρησιμοποιούμενα ὑπὸ τῶν δυνάμεων ξηρᾶς, θαλάσσης καὶ ἀέρος, ὀβίδες καὶ κινητῆρες προοριζόμενοι νὰ χρησιμοποιηθῶσιν ἐν ὥρᾳ μάχης, πυρῖτις, ἐκρηκτικαὶ ὗλαι καὶ ἀέρια.

Πάντως ἐξαιρέσεις ἠμποροῦν νὰ γίνουν κατόπιν εἰδικῆς ἀδείας ἐν συμφώνῳ μὲ τὰς ἐπιτροπὰς γερμανικὴν καὶ ἰταλικὴν τῆς ἀνακωχῆς.

Αἱ παραβάσεις θὰ τιμωροῦνται διὰ φυλακίσεως 6 μηνῶν — 2 ἐτῶν τῶν ὑπαιτίων καὶ προστίμου 1000—5000 φράγκων ὡς καὶ διὰ τῆς κατασχέσεως τοῦ κατασκευασθέντος ὑλικοῦ. Ἀναλόγους ποινὰς προβλέπει καὶ ἡ παράβασις τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τῶν ἐν λόγῳ εἰδῶν.



*Ἐλαφρὰ ἀγγλικὰ τάγκς εἰς τὴν ἔρημον τῆς βορείου Ἀφρικῆς*

# ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

**— Αἱ τιμαὶ τῶν εἰσιτηρίων τῶν λεωφορείων Ταξεὶμ—Μπεσικτᾶς**

Ἀπὸ προχθὲς ἠλαττώθη ἡ τιμὴ τῶν εἰσιτηρίων τῶν λεωφορείων τὰ ὁποῖα ἐξυπηρετοῦν τὴν συγκοινωνίαν μεταξὺ Ταξὶμ καὶ Μπεσικτᾶς. Αἱ τιμαὶ τῶν εἰσιτηρίων τούτων ἦταν 7 1)2, 10 1)2 καὶ 14 γρόσια. Μὲ τὴν νέαν τροποποίησιν τοῦ τιμολογίου τὰ εἰσιτήρια αὐτὰ ἠλαττώθησαν εἰς 7, 9, καὶ 11 γρόσια.

**— Ὁ ἐξωραϊσμὸς τοῦ Γιακατζὶκ**

Οἱ μηχανικοὶ τῆς ὑπηρεσίας ἐξωραϊσμοῦ τοῦ Δήμου ἡτοίμασαν τὸ σχέδιον ἐξωραϊσμοῦ τοῦ Γιακατζίκ. Κατὰ τὸ σχέδιον αὐτὸ θὰ δεήσῃ νὰ γίνουν ἀπαλλοτριώσεις γύρω ἀπὸ τὴν πλατεῖαν τοῦ πλατάνου, κατεδαφιζομένων τῶν ἐκεῖ καφενείων καὶ ἄλλων κτιρίων, θὰ ἀσφαλτοστρωθῇ δὲ καὶ ἡ ὁδὸς ἡ ἄγουσα ἀπὸ τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν τοῦ χωρίου πρὸς τὴν τοποθεσίαν τῶν νερῶν, ἡ ὁποία φέρει τὴν προσωνυμίαν Ἀγιάζμα.

**— Τὰ νέα ὑδρόμετρα τῆς ὑπηρεσίας ὑδάτων**

Ἔληξαν αἱ δοκιμαὶ τῶν εἰσαχθέντων τελευταίως ἐκ Γαλλίας ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ὑπηρεσίας Ὑδάτων νέων ὑδρομέτρων. Τὰ ὡρολόγια αὐτὰ ἐκρίθησαν καλὰ καὶ θὰ χρησιμοποιηθῶσιν εἰς τὰς κατοικίας καὶ τὰ διάφορα ἱδρύματα διὰ τὴν καταμέτρησιν τοῦ καταναλισκομένου ὕδατος τῶν Δέρκων. Μὲ τὰ νέα αὐτὰ ὑδρόμετρα θὰ γίνῃ δυνατὸν νὰ δοθῇ νερὸ εἰς 1000 ἀκόμη πελάτας τῆς Ὑπηρεσίας Ὑδάτων, οἱ ὁποῖοι ἔκαμαν ἤδη τὴν αἴτησίν των.

**— Παράπονα περιοίκων ἐργοστασίων**

Πολλοὶ ἐκ τῶν κατοίκων τῶν περιοχῶν εἰς τὰς ὁποίας λειτουργοῦν πολλὰ ἐργοστάσια παραπονοῦνται διὰ τὸν ἀνυπόφορον καπνόν, ὁ ὁποῖος βγαίνει ἀπὸ τὴν καπνοδόχον τῶν ἐργοστασίων τούτων, ἐλέχθη δὲ ὅτι θὰ ὑποχρεωθῶσι τὰ ἐργοστάσια αὐτὰ νὰ καίουν σεμικόκ.

Ἐπειδὴ ὅμως δὲν ἔγινεν ἐπισήμως κανὲν διάβημα πρὸς τὴν Δημαρχίαν, τὰ ἐργοστάσια ταῦτα δὲν θὰ ὑποχρεωθῶσιν εἰς τὴν χρῆσιν σεμικόκ.

**— Αἱ ἰδιωτικαὶ πανσιὸν θὰ τεθοῦν ὑπὸ ἔλεγχον**

Αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν διπλοῦν ἔλεγχον, ὑπὸ ἔποψιν ὑγειονομίας καὶ ἠθικῆς, εἰς μερικὰ σπήτια καὶ ἀπαρτμὰν τοῦ Πέραν καὶ ἄλλων μὴ μουσουλμανικῶν συνοικιῶν εἰς τὰ ὁποῖα ἐνοικιάζονται δωμάτια εἰς πανσιονέρηδες.

Ὡς γνωστὸν τὰ ἐπίσημα πανσιὸν καὶ εἰς τὴν ἰατρικὴν ἐπιθεώρησιν ὑπάγονται ὡς καὶ εἰς φορολογικάς τινας ὑποχρεώσεις. Πολλὰ ὅμως σπήτια ἰδιωτικὰ ποὺ ἔχουν πανσιονέρηδες διαφεύγουν τοῦ ἐλέγχου τούτου.

Ἁρμοδίως ἀπεφασίσθη νὰ ὑπαχθῶσι καὶ αἱ ἰδιωτικαὶ πανσιὸν εἰς τὸν ἔλεγχον αὐτόν.

Ὄργανα τῆς φορολογικῆς ὑπηρεσίας, τῆς δημαρχιακῆς ἀστυνομίας καὶ τῆς ἀστυνομίας ἠθῶν θὰ ἐξακριβώσουν τὰ σπήτια αὐτά, θὰ τὰ καταγράψουν καὶ θὰ τὰ κρατήσουν ὑπὸ τὸν τακτικὸν των ἔλεγχον.

**—Ἡ ἐλαιοπαραγωγὴ τῆς Ἀρετσοῦς**

Ἐφέτος ἡ ἐλαιοπαραγωγὴ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ἀρετσοῦς θὰ εἶνε ὡς ὑπολογίζεται ἀφθονωτάτη. Καθ' ἃ ἐγνώσθη, ἐκεῖθεν ἡ περιοχὴ αὐτὴ παρήγαγεν ἐφέτος 1 1)2 ἑκατομμύριον κιλὰ ἐλαίας. Λίαν συντόμως θὰ ἀρχίσῃ ἡ συγκομιδή.

**— Ἡ καπνοπαραγωγὴ τοῦ Αἰγαίου**

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Σμύρνης ἡ ἐφετεινὴ καπνοπαραγωγὴ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Αἰγαίου ὑπολογίζεται εἰς 32 ἑκατομμύρια κιλά. Ἡ παραγωγὴ αὐτὴ θὰ εἶνε κατὰ 8—9 ἑκατομμύρια κιλὰ ὀλιγωτέρα τῆς περυσινῆς.

**— Πετρέλαια νοθευμένα μὲ νερὸ**

Παρετηρήθη ὅτι τὰ πωλούμενα εἰς τὴν ἀγορὰν πετρέλαια εἶνε νοθευμένα μὲ νερό. Ἡ νόθευσις αὐτὴ συνήθης παλαιόθεν ἔλαβε τελευταίως μεγάλας διαστάσεις. Ἐξηκριβώθη δὲ ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων, οἵτινες καὶ ἐπελήφθησαν ἤδη τῶν σχετικῶν ἐρευνῶν ὅτι τὰ περισσότερα δοχεῖα νοθευμένου πετρελαίου πωλοῦνται εἰς τὰ συνοικιακὰ παντοπωλεῖα τῶν περιφερειῶν Ἀκσεράϊ, Ἀχίρκαπου καὶ Νισαντζᾶ.

**— Αἰσχροκέρδεια καὶ εἰς τὰς τιμὰς τοῦ φλαμουριοῦ**

Τελευταίως ἐσημειώθη εἰς τὴν ἀγορὰν ὑψωμὸς ἀσυνήθης εἰς τὰς τιμὰς τοῦ φλαμουριοῦ. Ἄλλοτε τακτικὰ κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τὸ φλαμοῦρι ἠγοράζετο χονδρικῶς ἀπὸ τὸν χωρικὸν πρὸς 20—25 γρόσια καὶ ἐπωλεῖτο λιανικῶς πρὸς 60 γρόσια, λόγῳ τοῦ ὅτι φυλασσόμενον ἔχει καὶ φίραν.

Ἐφέτος ὅμως ἡ τιμὴ τοῦ φλαμουριοῦ ἀνῆλθεν ἄνευ λόγου εἰς τὰ 120 γρόσια τὸ κιλόν. Αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ ἐπελήφθησαν ἐρευνῶν ἐπὶ τοῦ νέου τούτου κλάδου τῆς αἰσχροκερδείας.

**—Μία δήλωσις διὰ τὰς ἐτικέτας τοῦ ψωμιοῦ**

Διετυπώθησαν τελευταίως πολλὰ παράπονα διὰ τὰς ἐτικέτας αἱ ὁποῖοι κολλῶνται κάτω ἀπὸ τὰ ψωμιά. Οἱ ἁρμόδιοι εἰς ἀπάντησίν των εἰς τὰ παράπονα ταῦτα ἐδήλωσαν διὰ τοῦ τύπου ὅτι τὸ σύστημα τῆς ἐτικέτας ἐφαρμόζεται εἰς πολλὰς χώρας τῆς Εὐρώπης καὶ ὅτι δὲν προξενεῖ οὐδεμίαν βλάβην διὰ τὴν ὑγείαν τοῦ καταναλωτοῦ κοινοῦ.

**— Ὁ Νομάρχης ἐπεθεώρησε τὰ σφαγεῖα**

Προχθὲς ὁ Νομάρχης καὶ δήμαρχος τῆς πόλεώς μας Δ-ρ Λουτφὴ Κιρδὰρ ἐπεσκέφθη τὸ Δημοτικὸν Σφαγεῖον τοῦ Καραγάτς καὶ ἐπεθεώρησε τὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ γκαράζ τῶν αὐτοκινήτων μεταφορᾶς καὶ διανομῆς τοῦ κρέατος. Ἐκ τῶν Σφαγείων ὁ δήμαρχος ἐπεσκέφθη καὶ τὸ Πτωχοκομεῖον.

**—Ἐπισκευὴ ἁμαξιτῆς ὁδοῦ**

Ἤρχισεν ἡ ριζικὴ ἐπισκευὴ τῆς δημοσίας ἁμαξιτῆς ὁδοῦ Τὸπ καπού—Μάλτεπε—Χαλκαλὴ ὡς καὶ ἡ ἰσοπέδωσις τῆς νέας ὁδοῦ Χαλκαλὴ—Χατέμκιοϊ καὶ Ναλμπάντ τσεσμέ.

**—Τὰ ἀποσυρθέντα τῆς κυκλοφορίας τροχιοδρομικὰ ὀχήματα**

Ἡ ἀναλογία τῶν ἀποσυρθέντων τῆς κυκλοφορίας τροχιοδρομικῶν ὀχημάτων ἀνέρχεται εἰς 13 ο)ο. Τὸ μέτρον ὀφείλεται εἰς ἔλλειψιν ὑλικῶν καὶ ἀνταλλακτικῶν ἀπαραιτήτων διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν ὀχημάτων τούτων.

Ἐν τῷ μεταξὺ μελετᾶται, ὅπως καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν, τὸ ζήτημα τῆς προμηθείας σιδηροτροχιῶν. Κυρίως μελετᾶται ἡ ἀντικατάστασις τῶν σιδηροτροχιῶν τῶν τροχιοδρόμων Σκουτάρεως—Καδήκιοϊ δι' ἄλλων ἐκ τῶν χρησιμοποιουμένων ὑπὸ τῶν κρατικῶν σιδηροδρόμων καὶ ἡ μεταφορὰ αὐτῶν εἰς τὰς γραμμὰς τῆς πόλεως.

Οἱ τροχοὶ τῶν ὀχημάτων τῆς Ἑταιρίας Σκουτάρεως—Καδήκιοϊ εἶνε κατάλληλοι διὰ σιδηροτροχιὰς σιδηροδρόμων, ἐνῷ οἱ τῶν ὀχημάτων τῆς πόλεως στρέφονται μέσα εἰς αὔλακα τῆς σιδηροτροχιᾶς.

**—Ἡ διατίμησις τοῦ τυροῦ**

Παρὰ τὴν θεσπισθεῖσαν ἐπὶ τοῦ λευκοῦ τυροῦ διατίμησιν εἰς πλείστας συνοικίας τῆς πόλεως καὶ κυρίως εἰς τὸν Βόσπορον τὸ εἶδος τοῦτο πωλεῖται πρὸς 60—65 γρόσια.

Αὔριον ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα καὶ θὰ αὐξήσῃ τὴν ἀναλογίαν τοῦ κέρδους τῶν παντοπωλῶν.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

**— Συσσίτιον Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος Χαλκηδόνος**

Ἀνώνυμος κύριος ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῆς λειτουργίας τοῦ Συσσιτίου παρέθεσεν εἰς τοὺς τροφίμους του τὸ πρῶτον γεῦμα πλουσιώτατον.

Ἐπίσης ἀνώνυμος κύριος ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ μακαρίτου Προδρόμου Σεφέρογλου προσέφερεν εἰς τὸ Συσσίτιον τῆς Φιλοπτώχου Λ. Τ. (5) πέντε. Τὸ προεδρεῖον εὐχαριστεῖ θερμῶς.

**ΜΑΘΗΜΑΤΑ** ἀγγλικῆς γλώσσης, Ἀλγέβρας, Ἀριθμητικῆς, Γεωμετρίας κ.τ.λ. διὰ ταχείας μεθόδου. Γράψατε εἰς τὴν «Ἀπογευματινὴν» ὑπὸ τὰ στοιχεῖα Κ. Σ.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΛΕΟΝΤΙΑΔΗΣ**
γυναικολόγος
δέχεται καθ' ἑκάστην 9—12 καὶ 3—8
Πέραν, ὁδὸς Ἰμάμ, ἀριθμὸς 2, 1ον πάτωμα, ἔνθα καὶ κατοικεῖ

**ΚΛΙΝΙΚΗ ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ**
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
**Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ**
Πεῖρα πολυετὴς—Θεραπεία ριζική
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22. Ἰστικλὰλ δζαδεσί, ἀρ. 184, Χατζῆ Ζιὰ Ἄγκαρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράη.

## ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

**— Τιμωρία ἐνοχλητικοῦ ἐρωτιδέως**

Ἡ κάτοικος Γαλατᾶ Οὐλβιὰ ἐτραυμάτισε διὰ λίθου εἰς τὴν κεφαλὴν τὸν νεαρὸν Γαζηή, ἐπειδὴ τὴν ἠνώχλει καθ' ὁδόν.

**— Ἀποτέφρωσις θάμνων**

Παρὰ τὴν θέσιν Μαϊμοὺν δερὲ εἰς τὸ Κεμὲρ μπουργκάζ, ἐξερράγη πυρκαϊά.

Ἀπετεφρώθη θαμνώδης ἔκτασις 1500 στρεμμάτων.

Διεξάγονται ἀνακρίσεις πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν αἰτίων τῆς προελεύσεως τοῦ πυρός.

**— Πυρκαϊὰ εἰς τὸ Χαλιτζόγλου**

Ἀπὸ ἕνα φοῦρνον ὄπισθεν τοῦ ἐργοστασίου κομβίων τοῦ Ἀβαδίς, εἰς τὴν ὁδὸν Μπαδεμλήκ, εἰς τὸ Χαλιτζόγλου, ἐξεράγη πυρκαϊά.

Τὸ πῦρ μετεδόθη καὶ εἰς παραπλεύρως ἀποθήκην καυτσούκ, κατεστάλη δὲ ὑπὸ τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας χωρὶς νὰ λάβῃ μείζονας διαστάσεις.

Τὸ ἐργοστάσιον ἦτο ἠσφαλισμένον ἀντὶ 3 χιλ. λιρῶν.

**— Ἐξαφάνισις νεαρῶν**

Οἱ Σαμπαχεττὶν ἐτῶν 17 καὶ Δζεντὲτ ἐτῶν 14, κάτοικοι Χαϊδὰρ Πασᾶ ἐπέβησαν ἀπὸ τὸ Χαϊδὰρ πασᾶ μιᾶς λέμβου καὶ ἠνοίχθησαν εἰς τὸ πέλαγος. Ἔκτοτε δὲν ἐπανῆλθον. Ἐκφράζονται φόβοι διὰ τὴν τύχην των.

**—Μία πυρκαϊὰ εἰς τὸ Τσακμακτσιλάρ. Τραυματισμὸς νεάνιδος**

Προχθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὸ Τσακμακτσιλάρ, Ἐκμπεριᾶ χὰν ἀρ. 18, ἐργαστήριον καουτσοὺκ τοῦ Ραφαήλ, ἐξερράγη πυρκαϊά.

Τὸ πῦρ προῆλθεν ἀπὸ ἀναμμένον κερίον, τὸ ὁποῖον ἔπεσεν ἐπὶ μάζης καουτσοὺκ ἐξ ἀπροσεξίας τοῦ ἐργάτου Μισόν.

Μία ἐργάτρια, ἡ Κυριακίτσα Σωτηρίου, ἡ ὁποία εἰργάζετο εἰς τὸ ἄνωθεν ραφεῖον βλέπουσα τὰς φλόγας, ἐρρίφθη εἰς τὸν δρόμον ἐξ ὕψους 15 μέτρων.

Κατὰ τὴν πτῶσιν της ἡ Κυριακίτσα ἐτραυματίσθη βαρέως εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός της.

Μία ἄλλη ἐργάτρια ἡ Σάρα ἐλιποθύμησε ἀπὸ τὸν φόβον της.

Ἀμφότεραι αἱ νεάνιδες μετεφέρθησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον Χασεκῆ. Ἐν τέλει τὸ πῦρ κατεστάλη ὑπὸ τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας, ἀφοῦ ἀπετεφρώθη μέρος τοῦ ἐργαστηρίου τοῦ Ραφαήλ.

**—Ἐκποίησις χρυσῶν ὀδοντοστοιχιῶν νεκρῶν**

Παρετηρήθη τελευταίως μετ' ἐκπλήξεως ὅτι πωλοῦνται εἰς τὸ δημοπρατήριον χρυσαῖ ὀδοντοστοιχίαι αἱ ὁποῖαι ἀφῃρέθησαν ἀπὸ τὸ στόμα νεκρῶν.

Οὕτω προχθὲς ἕνα διπλοῦν χρυσὸ δόντι ἐπωλήθη ἀντὶ 270 γροσίων.

**— Τὸ πτῶμα ἑνὸς ἁμαξηλάτου εἰς τὸ Χαϊδὰρ πασᾶ**

Πέριξ τῶν ἀποθηκῶν τῶν σιδηροδρόμων εἰς τὸ Χαϊδὰρ πασᾶ, εὑρέθη τὸ πτῶμα τοῦ ἁμαξηλάτου Χασάν.

Ἐξετάζονται τὰ αἴτια τοῦ θανάτου του.

Ἐπ' αὐτοῦ δὲν εὑρέθησαν χρήματα.

**— Ἔδειρε τὴν φίλην του**

Συνελήφθη ἐπ' αὐτοφώρῳ κάποιος Ἐκρὲμ καὶ κατεδικάσθη εἰς τετραήμερον φυλάκισιν, ἐπειδὴ ἔδειρε τὴν φίλην του Ἀϊσέ.

**— Ἐπρόκειτο περὶ καταδιώξεως λαθρεμπόρου**

Ἐγράψαμεν πρὸ ἡμερῶν περὶ τοῦ ἐπεισοδίου τοῦ Μετζιδιέκιοϊ, κατὰ τὸ ὁποῖον ἐρρίφθησαν 2 πυροβολισμοί.

Ἐξηκριβώθη ὅτι ἐπρόκειτο περὶ 2 τελωνοφυλάκων οἱ ὁποῖοι κατεδίωκαν ἕνα λαθρέμπορον.

**— Ποινικὴ δίωξις λαχανοπώλου ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ**

Συνελήφθη καὶ παρεδόθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ ὁ ἐν Σαρῆγερ λαχανοπώλης Μπεκήρ, ἐπειδὴ ἐπώλει ἀντὶ 15 γροσίων τὸ κιλὸν ντομάτες, τὰς ὁποίας ἠγόρασε πρὸς 4 γρόσια.

**—Συμπλοκὴ νέων διὰ λόγους ἀντιζηλίας**

Εἰς τὸ Ταξεὶμ συνεπλάκησαν προχθὲς διὰ λόγους ἀντιζηλίας δύο ὁμάδες νέων.

Ἐξ αὐτῶν ἐτραυματίσθησαν οἱ Φαζὴλ καὶ Νουρῆ. Ἀμφότεροι μετεφέρθησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

Οἱ συμπλακέντες συνελήφθησαν.

**— Πτῶσις καὶ τραυματισμὸς νεάνιδος**

Ἡ 18έτις Χατιτζέ, κάτοικος Κασὴμ πασᾶ λεωφόρος Μπαχριὲ ἔπεσεν ἀπὸ τὸ παράθυρον τῆς οἰκίας της, ἐνῷ ἐσκούπιζε τὰ τζάμια καὶ ἐτραυματίσθη βαρέως.

Ἡ Χατιτζὲ μετεφέρθη διὰ τοῦ ὑγειονομικοῦ αὐτοκινήτου εἰς τὸ δημοτικὸν νοσοκομεῖον τοῦ Πέραν.

**— Τὰ θύματα τῶν τροχῶν**

Προχθὲς τὸ βράδυ εἰς τὸ Καράκιοϊ, ὁ Ἀχμὲτ παρεσύρθη ὑπὸ ἀγοραίου αὐτοκινήτου καὶ ἐτραυματίσθη εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός του. Ὁ τραυματίας μετεφέρθη καὶ νοσηλεύεται εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοῦ Σαὶν Ζώρζ.

ΤΟ
**Femil**
εἶναι μία ὑγιεινὴ σερβιέττα, ἐπιστημονικῶς κατεσκευασμένη, ἡ ὁποία χρησιμεύει εἰς τὴν μηνιαίαν καθαριότητα τῆς γυναικός.
Ἐξαφανίζει ὅλα τὰ ἐμπόδια καὶ ὅλας τὰς ἀνησυχίας αἱ ὁποῖαι παρουσιάζονται εἰς ὡρισμένας ἡμέρας τοῦ μηνὸς καὶ ἀποδίδει τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἄνεσιν εἰς ὅσας τὸ μεταχειρίζονται.
Τὸ FEMIL καὶ ὁ ἐπίδεσμός του πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα καὶ τὰ μεγάλα καταστήματα.

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ
**ΠΕΡΣΙΚΟΙ ΤΑΠΗΤΕΣ**
Γράψατε ταχ. κιβώτιον 261

## ΕΠΑΡΧΙΑΙ

**—Ἡ διαθήκη ἑνὸς πατριώτου**

Εἰς τὴν Σπάρτην ἕνας 85ετὴς γέρων, ὁ Ὁμὲρ Ἀσηκτάς, 3 ἡμέρας πρὸ τοῦ θανάτου του ἐδώρησε διὰ διαθήκης 50 λίρας εἰς τὴν ἀεροπλοΐαν, 50 λίρας εἰς τὴν Ἐρυθρὰν Ἡμισέληνον 50 λίρας, εἰς τὸ Δημοτικὸν νοσοκομεῖον καὶ 50 λίρας διὰ τὴν ἐπιδιόρθωσιν τῆς γεφύρας τῆς συνοικίας του.

**—Δοκιμαὶ παθητικῆς ἀεραμύνης ἐν Προύσῃ**

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Προύσης διεξήχθησαν ἐκεῖ δοκιμαὶ παθητικῆς ἀεραμύνης στεφθεῖσαι ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

**—Τὸ Ἰρὰκ ἀγοράζει ἀνασόνι**

Καθὰ ἀγγέλλεται ἐκ Σμύρνης μερικοὶ ἐμπορικοὶ οἶκοι τοῦ Ἰρὰκ ἀπετάθησαν εἰς τὴν ἐκεῖ ἀγορὰν καὶ ἐζήτησαν νὰ ἀγοράσουν ἀνασόνι.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Ἐμπορίου ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐργασίαν ταύτην.

**EMLAKİŞ**

Ἡ Ἑταιρία Ἐ μ λ ά κ ι ς ἐξέθηκε τὴν ἑβδομάδα ταύτην ἐνδιαφέροντα ἀκίνητα πρὸς πώλησιν:

1.—Π ω λ ε ῖ τ α ι εἰς τὸ Ἐρένκιοϊ θαυμάσιος κῆπος μὲ πεῦκα εἰς ἐλαχίστην ἀπόστασιν ἀπὸ τὴν ἀσφαλτόστρωτον ὁδόν. Πρόσοψις μέτρα 40 καὶ βάθος μέτρα 100. Τιμὴ 2 1)2 λίραι τὸ τετραγωνικὸν μέτρον. Εἰς τὴν τιμὴν ταύτην συμπεριλαμβάνονται τὰ εὑρισκόμενα ἐντὸς τοῦ κήπου, λιθίνη οἰκία ἐκ 4 δωματίων, μία οἰκοδομὴ 2 δωματίων καὶ γκαράζ καὶ ὡραῖον θέατρον ξύλινον ἐξ ὀκτὼ δωματίων.

2.—Π ω λ ε ῖ τ α ι εἰς τὸ Πέραν ἕνα πασάζ. Τιμὴ 125.000 λίραι.

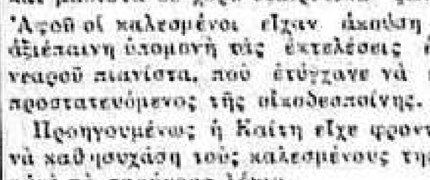
3.—Π ω λ ε ῖ τ α ι εἰς τὸ Πέραν χάνιον μὲ κατάστημα εἰς τὸ ἰσόγαιον, κείμενον ἐπὶ τῆς λεωφόρου Ἀνεξαρτησίας.

4.—Π ω λ ε ῖ τ α ι εἰς τὰ Καλαμισιὰ οἰκόπεδον παραθαλάσσιον μὲ ἀμπελῶνα, κῆπον καὶ προκυμαίαν.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω π ω λ ο ῦ ν τ α ι μικρὰ καὶ μεγάλα ἀπαρτεμὰν καὶ οἰκίαι εἰς διαφόρους συνοικίας τῆς πόλεως.

Οἱ βουλόμενοι νὰ ἐκποιήσουν τὰ κτήματα καὶ τὰ προσοδοφόρα ἀκίνητά των ἂς ἀποταθοῦν εἰς τὸ γραφεῖον μας κομίζοντες τοὺς τίτλους ἰδιοκτησίας διὰ νὰ ληφθῇ ἀντίγραφον αὐτῶν.

E m l a k i ş Πέραν ἔναντι τοῦ Λυκείου τοῦ Γαλατᾶ Σεραῒ ἀρ. 184. Τηλέφωνον: 49010.



Αἱ τιμαὶ τῶν ἀνδρικῶν ὡρολογίων
**FAROS**
κυμαίνονται μεταξὺ 14 καὶ 25 λιρῶν
Πλουσία συλλογή
Ἐγγύησις δεκαπενταετής
Ἀντιπρόσωπος **ΕΥΜΟΛΠΙΔΗΣ**
Πόλις: Γενὶ Τζαμὴ Τζαδδεσὴ
Μακουλιὰν χάν, 45.

## Στὸ φτερό

Ἡ ἀπογραφή, ποὺ θὰ γίνῃ καὶ ἡ ὁποία λέγεται καὶ «καταγραφή», ἐπηρεάζει.

— Κόσμος κατέβηκε ἀπ' τὰ νησιὰ γιὰ νὰ εὑρεθῇ τὴν Κυριακὴ στὸ σπίτι του, ἂν καὶ κανεὶς δὲν τοῦ τὸ ἐζήτησε αὐτὸ καὶ κύριοι ἔλαβαν τὰ μέτρα τους γιὰ νὰ μὴ τοὺς εὕρουν ὅπου τύχῃ τὰ συνεργεῖα τῆς ἀπογραφῆς.

— Γιὰ τὴν ἀπογραφὴ γίνεται λόγος καὶ θίγονται ζητήματα ἡλικίας, ποὺ συχνὰ ἀποσχολοῦν ὡρισμένο κόσμο, ἐνῷ ὑπάρχουν ἄλλοι ποὺ δὲν ἐνδιαφέρονται πόσων ἐτῶν εἶναι ὁ ἕνας ἢ ὁ ἄλλος, ἢ πόσων ἡμερῶν εἶναι ἡ σελήνη.

— Ἡ ἀπογραφὴ θὰ ἔχῃ τὰ ποικίλα της κι' ἀπὸ τώρα μερικοὶ ἀρχίσαν νὰ λέγουν ὅτι αὐτοὶ θὰ ἀπαντήσουν στὰ ἐρωτήματα τοῦ συνεργείου.

— «Ἐσὺ δὲν ξέρεις, λέγουν στὴν γυναῖκα τους, ἐγὼ θὰ τὰ πῶ» κι' αὐτὴ μὲ τὴν σοφὴ πεῖρα ποὺ ἀπέκτησε, δὲν ἔχει ἀντίρρησιν.

— Ὅσο πλησιάζει ἡ Κυριακὴ ἡ ἰδέα τῆς ἀπογραφῆς ἐπηρεάζει περισσότερο, προβλεπτικοὶ ἄνθρωποι ἀπὸ αὔριο θ' ἀρχίσουν τὶς προμήθειές τους, ὡσὰν νὰ πρόκειται νὰ μείνουν μέσα στὰ σπίτια τους ὅσο καὶ οἱ ἐπιβάται τῆς κιβωτοῦ τοῦ Νῶε, τὸ «σύλλογημένο» θ' ἀγορασθῇ ἐγκαίρως, οἱ γελοιογράφοι δὲ εὑρῆκαν ἐνδιαφέρον θέμα καὶ χθὲς ὁ Δζεμὰλ Ναδὶρ τῆς «Ἀκσάμ» παρουσίασε ἐπιβάτας τράμ, σαρδελοποιημένους μέσα στὸ βαγόνι, νὰ συνομιλοῦν μεταξύ τους καὶ νὰ εἶναι εὐχαριστημένοι, διότι τὴν Κυριακὴ θὰ μποῦν σ' ἀνθρώπου σειρὰ καὶ θὰ καταγραφοῦν.

*** Ἡ φθινοπωρινὴ ψύχρα κι' ἡ βροχὴ ἐρήμωσαν ἀκτὲς τοῦ Βοσπόρου.

— Ὁ Ἐπάνω Βόσπορος ἠσθάνθη περισσότερο τὸ φθινόπωρο, ἀραίωσε ἐκεῖ ὁ κόσμος, ὁ περίπατος ἀναβάλλεται καὶ τὸ φάντασμα τῶν Θεραπειῶν θ' ἀρχίσῃ νὰ κυκλοφορῇ μὲ τὴν ἡσυχία του.

— Περὶ «φαντάσματος» γίνεται λόγος στὰ Θεραπειά, ποὺ ἐναρνίζετο βέβαια, νύχτα, πρόκειται δὲ περὶ αἰσθηματικοῦ, ὅπως φαίνεται, φαντάσματος, διότι δὲν παρέλειπε τ' ἀγκαλιάσματα καὶ τοὺς ἀσπασμούς.

— Τὰ Θεραπειὰ ἔχουν τὰ μυστήριά τους, ἐκεῖ ἄλλοτε ἔβρεξε βατραχάκια, ἴσως δὲ παρουσιασθοῦν καὶ νεράϊδες, ἀφοῦ μάλιστα ἡ νύχτες δὲν εἶν' ἐκεῖ ὀλίγες.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΗΔΕΙΩΝ
**Ν. ΠΙΣΤΩΦ**
Πέραν, ὁδὸς Μεσελίκ, 9, παραπλεύρως εἰσόδου ἐκκλησίας Ἁγ. Τριάδος. Τηλέφ. 44236 Φέρετρα παντὸς εἴδους καὶ Νεκροφόρα. Αὐτοκίνητα πολυτελείας καὶ κοινὰ ἀπὸ L. T. 3 καὶ ἄνω καὶ ὅ,τι ἀφορᾶ τὴν τέλεσιν μεγαλοπρεποῦς κηδείας. Κληρονομικά.

## ΠΤΕΡΩΤΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΕΙΑ

### ΜΕΤΑΓΓΙΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΕΡΑ

### ΠΩΣ ΣΩΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΑΕΡΟΠΟΡΟΙ

**Ἀεροπλάνα—νοσοκομεῖα**

Ἡ ἰατρικὴ ἐπιστήμη ἐπεστρατεύθη καὶ αὐτή, — διότι ἐν καιρῷ πολέμου, ἅπασαι αἱ δυνάμεις ὀφείλουν νὰ τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐνόπλων δυνάμεων τῆς χώρας. Ἡ σύγχρονος ἰατρική, ἐτελειοποίησε σημαντικῶς τὴν «τεχνικὴν» τῆς μεταγγίσεως τοῦ αἵματος εἰς τὴν πρώτην γραμμήν.

Σήμερον εἰδικὰ χειρουργεῖα — ἀποκαλούμενα «πτερωτὰ χειρουργεῖα» κινοῦνται ἀεροπορικῶς ἀπὸ τοῦ ἑνὸς σημείου εἰς τὸ ἄλλο, μὲ ταχύτητα 500 χιλιομέτρων τὴν ὥραν καὶ προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τοὺς βαρέως τραυματίας.

Μέχρι τῆς στιγμῆς εἰς τὴν Ἀγγλίαν συνεκροτήθησαν καὶ λειτουργοῦν περὶ τὰ 20 τοιαῦτα «πτερωτὰ χειρουργεῖα» ἄλλα 20 παραμένουν ἀχρησιμοποίητα καὶ ἐν ἐφεδρείᾳ, διὰ τὴν περίπτωσιν εἰσβολῆς καὶ διεξαγωγῆς μαχῶν ἐπὶ ἀγγλικοῦ ἐδάφους.

Ἀλλὰ τί εἶνε αὐτὰ τὰ «πτερωτὰ χειρουργεῖα»;

Εἶναι ἀεροπλάνα-νοσοκομεῖα, δυνάμενα νὰ ἀναπτύξουν ταχύτητα μέχρι 500 χιλιομέτρων τὴν ὥραν καὶ «ὀροφὴν» μέχρι 3000 μέτρων.

Τὰ ἀεροπλάνα αὐτά, δηλαδή, πρέπει νὰ εἶναι ταχύτατα διὰ νὰ προλαμβάνουν τὰς ἐπειγούσας περιπτώσεις ἐπεμβάσεως καὶ αἱμοδοσίας.

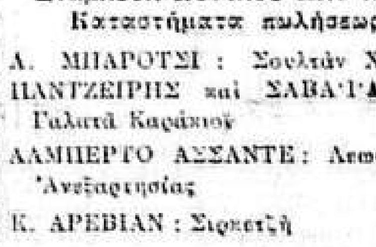
Ἕως τώρα, τὰ «πτερωτὰ χειρουργεῖα» ἐπενέβησαν εἰς περιπτώσεις βαρέων τραυματιῶν πιλότων καὶ ἀρκεταὶ δεκάδες ἀεροπόρων ἐσώθησαν ἐκ βεβαίου θανάτου.

Πολλοὶ πιλότοι βαρύτατα τραυματισμένοι ἀπὸ τὰ βλήματα, κατὰ τὰς σκληρὰς ἀερομαχίας θὰ ἀπέθνησκον ἐξ ἀκατασχέτου αἱμορραγίας. Ἀλλ' ἡ μετάγγισις τοῦ αἵματος τοὺς ἔσωσε.

Μεταξὺ αὐτῶν ὑπάρχουν καὶ ἀρκετοὶ Γερμανοὶ τραυματίαι, διότι ὁ ἱπποτισμὸς ἐξακολουθεῖ νὰ ὑφίσταται εἰς αὐτὸν τὸν πόλεμον. Καὶ οἱ ἀντίπαλοι ἐκτιμοῦν ἀλλήλους διὰ τὴν γενναιότητά των.

Τὰ «πτερωτὰ χειρουργεῖα» θὰ φανοῦν πολύτιμα, ἐάν, ὡς τονίζουν οἱ ἁρμόδιοι, διεξαχθοῦν μάχαι ἐκ παρατάξεως εἰς τὸ ἀγγλικὸν ἔδαφος. Τότε, τὰ ἀεροπλάνα νοσοκομεῖα θὰ σπεύδουν καὶ θὰ ἐξασφαλίζουν τὴν κεραυνοβόλον μετάγγισιν αἵματος εἰς τοὺς τραυματίας.

Ἔτσι, μετὰ τὸν κεραυνοβόλον πόλεμον, ἰδοὺ ὅτι ὑπάρχει καὶ ἡ κεραυνοβόλος σωτηρία τῶν τραυματιῶν, — πρᾶγμα ποὺ ρίπτει φῶς γλυκείας παρηγορίας εἰς τὸ αἱματωμένον ἔρεβος τῆς παρούσης ἀνθρωποσφαγῆς.




ΑΝΤΙΜΑΓΝΗΤΙΚΟΝ
Δὲν χάνει ποσῶς
τὴν ἀκρίβειάν του
ΩΡΟΛΟΓΙΟΝ
ἐξαιρετικῆς ποιότητος
Γενικὸν Πρακτορεῖον:
Σταμπούλ Κουτλοῦ Χὰν ἀρ. 1)4
Καταστήματα πωλήσεως
Α. ΜΠΑΡΟΤΣΙ : Σουλτὰν Χαμὰμ
ΠΑΝΤΖΕΙΡΗΣ καὶ ΣΑΒΑΓΑΗΣ : Γαλατᾶ Καράκιοϊ
ΑΛΜΠΕΡΤΟ ΑΣΣΑΝΤΕ : Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Κ. ΑΡΕΒΙΑΝ : Σιρκετζῆ

## ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

**Ποδόσφαιρον ἐξ Ἑλλάδος**

Εἰς τὰς τελευταίας συναντήσεις ὁ Ὀλυμπιακὸς ἀνεδείχθη νικητὴς τοῦ Ἐθνικοῦ διὰ 2 τερμάτων ἔναντι 0, εἰς τὸ γήπεδον τῆς Ἐλευσῖνος.

Εἰς τὰς Ἀθήνας ἡ Α.Ε.Κ. ἐνίκησε τὸν Ἀθηναϊκὸν μὲ 4—1. Ὁ Ἀπόλλων ἐνίκησε τὸν Ἀτρόμητον μὲ 2—0.

Ἡ ὁμὰς τοῦ Ἀστέρος καὶ τοῦ Παναθηναϊκοῦ ἦλθον ἰσόπαλοι ἄνευ τέρματος.

Ἡ Ἐν. Παγκρατίου ἐπεβλήθη τοῦ Ἀρίωνος μὲ 3 — 0.

**Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην**

Ὁ Ἄρης καὶ ὁ Π. Α. Ο. Κ. ἦλθον ἰσόπαλοι μὲ 2 τέρματα ἕκαστος εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ τοπικοῦ πρωταθλήματος.

**Ἀθλητικοὶ ἀγῶνες Σωματείων β' κατηγορίας**

Εἰς τοὺς ἀγῶνας Σωματείων 2ας κατηγορίας ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς ἐπιδόσεις:

200 μ. Τσαμπουρᾶς 24''7, Λεβέντης, Σασσός.

800 μ. Πέρσης 2.11.2, Σαπουντζόγλου, Παλαβράκης.

Ἐλευθέρα Δισκοβολία: Πισχάλης 30 μ. 56, Ποδάρας, Παπαδάκης.

110 μ. ἐμ. Μ. Λεβέντης 18''. 9, Ν. Λεβέντης, Πεζόπουλος.

3000 μ. Βιτσαρᾶς 9'.58 Σαπουντζόγλου Ἀλφόνσος.

Ἀκόντιον: Κόντης 44.60 Γκανάς, Δούκας.

Ὕψος Παπαδόπουλος 1 μ. 65, Σκουλινίδης, Κόντης.

2Χ400 Α. Ο. Νέας Σμύρνης, Αἰολικός, Ἡρακλῆς, Ν. Κοκκινιᾶς.

Μῆκος Παπαδόπουλος 6 μ. 23, Λογκαβινός, Ντασούρης.

Εἰς τὴν γενικὴν βαθμολογίαν Αἰολικὸς 126, Α. Ο. Ν. Σμύρνης 92, Α. Ε. Παγκρατίου 36 1)2, Ἰωνικὸς 31 1)2, Μοσχάτου 27, Ἡρακλῆς Κοκκινιᾶς.

**Α. Ε. "ΡΕΛΤΟΥΡΣ"**
Palestine & Egypt Lloyd Ltd

Τὸ ἀτμόπλοιον «Zanzam» ἀναχωρεῖ περὶ τὰ μέσα Νοεμβρίου ἐκ Χάϊφας διὰ Νέαν Ὑόρκην μέσῳ Καπτάουν καὶ Βραζιλίας δεχόμενον ἐπιβάτας.

Τὸ ἀτμόπλοιον «Bloemfontein» θὰ ἀναχωρήσῃ περὶ τὰ τέλη Νοεμβρίου ἐκ Βασσόρας διὰ Λὸς Ἄντζελες δεχόμενον ἐπιβάτας.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τοὺς κ. κ. Γκίλχριστ Οὐώλκερ καὶ Σία Λίμιτεδ, Γενὴ χάν, Γαλατᾶ, ἢ εἰς τὸν κ. Δημ. Ζερβουδάκην, Χοβακιμιὰν χάν, 147 λεωφόρος Προκυμαίας Γαλατᾶ.

## ΜΑΡΙΟΥ
## Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ
Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα
— 76 —

Γιατί, ὅπως ἦταν ἑπόμενον, ἡ «μουσικὴ ἑσπερίς» εἶχε καταλήξει σὲ χορὸ καὶ μάλιστα σὲ χορὸ ἐξαιρετικὰ ζωηρό. Ἀφοῦ οἱ καλεσμένοι εἶχαν ἀκούσῃ μὲ ἀξιέπαινη ὑπομονὴ τὰς ἐκτελέσεις ἑνὸς νεαροῦ πιανίστα, ποὺ ἐτύγχανε νὰ εἶνε προστατευόμενος τῆς οἰκοδεσποίνης.

Προηγουμένως ἡ Καίτη εἶχε φροντίσῃ νὰ καθησυχάσῃ τοὺς καλεσμένους της μὲ αὐτὰ τὰ παρήγορα λόγια.

—Μὴ φοβᾶσθε. Θ' ἀκούσετε μόνο τρία κομμάτια. Ἔπειτα θὰ πάψῃ καὶ θὰ χορέψωμε ὡς τὸ πρωΐ. Μὲ μιὰ τζὰζ πρώτης γραμμῆς. Νὰ τὸν χειροκροτήσετε ὅμως τὸν καϋμένο. Εἶνε φτωχὸ παιδί.

***

Ἄρχισε σὲ λίγο ὁ χορός, καὶ ἡ Νόρα δὲν κάθισε οὔτε στιγμή. Πετοῦσε σὰν λαμπρὴ ἄσπρη πεταλούδα, ἀπὸ τοῦ ἑνὸς στοῦ ἄλλου χορευτοῦ τὴν ἀγκαλιά. Λὲς καὶ τὴ μεθοῦσε ἡ βάρβαρη μουσικὴ ποὺ τόσο ἀπεστρέφετο ὁ ἄνδρας της—ἡ μόνη ποὺ ἀντηχοῦσε εὐχάριστα στ' αὐτιά της.

Ἡ Νόρα ἦταν ἄμουση, μὰ ποιὸς ἔδινε σημασία σὲ τέτοια μικροπράγματα, τὴ στιγμὴ ποὺ ἦταν ἀπ' ὅλες ἡ πιὸ ὡραία; Καὶ εἶχε συνείδησι τῆς ὑπεροχῆς της. Ἔλαμπεν ὅλη ἀπὸ εὐτυχία, σὰν ἔνοιωθε ἐπάνω της προσηλωμένα ἐπίμονα τὰ θαυμαστικὰ βλέμματα τῶν ἀνδρῶν. Ἴσως ὅμως νὰ τὴν ἱκανοποιοῦσαν ἀκόμη πιὸ πολὺ οἱ ματιὲς τοῦ φθόνου ποὺ τὶς ἔρριχναν οἱ γυναῖκες, κορίτσια καὶ παντρεμένες. Μὲ τί προσοχὴ παρακολουθοῦσαν αὐτὲς οἱ κυρίες κάθε της κίνησι, πρόθυμες νὰ εὕρουν μιὰ ἔλλειψι, ἕνα ἐλάττωμα ποὺ θὰ ἐξεμεταλλεύοντο εἰς βάρος της.

Μονάχα ἡ Καίτη καμάρωνε εἰλικρινῶς τὴ φιλενάδιτσα της. Τὴν ἔβλεπε πάλι μὲ εἰλικρινῆ εὐχαρίστησι νὰ στολίζῃ τὰ σαλόνια αὐτὰ μὲ τὴ γοητευτικὴ παρουσία της.

— Ποτὲ δὲ σὲ εἶδα πιὸ ὄμορφη, πιὸ χαριτωμένη, τῆς ψιθύρισε ἡ Καίτη, μιὰ στιγμὴ ποὺ οἱ δυὸ φίλες βρέθηκαν ἀποτραβηγμένες στὸ χώλ. Καὶ αὐτὴ ἡ τουαλέττα εἶναι σωστὸ καλλιτέχνημα. Τί χάρι, τί ἀέρα δίνει στὴ γυναῖκα, ἀλήθεια, ἕνα καλοκομμένο φόρεμα!

Ἡ Νόρα χαμογέλασε. Αὐτὸ ποὺ ἔλεγε ἡ φίλη της τὸ εἶχε σκεφθῇ καὶ κείνη πρὸ ὀλίγου μπροστὰ στὸν καθρέπτη της. Τὸ εἶχε σκεφθῇ καὶ πολὺ πρωτύτερα, σὰν ἦταν ἀκόμη ἡ δεσποινὶς Βεράνη. Ἡ κόρη ἑνὸς βιοπαλαιστοῦ, ποὺ δὲν εἶχε τὰ μέσα νὰ ἀγοράζῃ παριζιάνικα μοντέλα, μὰ παρουσιαζόταν στὸν κόσμο μὲ παληά, ἐπιδιωρθωμένα φουστάνια.

Οἱ δυὸ φίλες σταθῆκαν καὶ ἀντήλλαξαν μερικὲς λέξεις:

— Ὥστε σ' ἀρέσει; ρώτησε ἡ κυρία Ρένη μὲ καμάρι. Φαντάσου ὅτι ἔφθασε τὸ πρωΐ ἀπὸ τὸ Παρίσι. Εἶδες καὶ τὰ σκουλαρίκια ποὺ μοῦ χάρισε ὁ Παῦλος;

Στὰ κομψὰ αὐτάκια τῆς Νόρας ἔλαμπαν δύο θαυμάσια μπριλλάντια, ποὺ σκορποῦσαν χίλιες μικρὲς χρωματιστὲς φλόγες κάτω ἀπὸ τὸν πολυέλαιο τοῦ χώλ.

Ἡ Καίτη δὲν ἔκρυψε τὸ θαυμασμό της γιὰ τὸ πολύτιμο αὐτὸ συζυγικὸ δῶρο.

— Μπριλλάντια μιὰ φορά. Λάμπουν σὰν ἄστρα. Δὲ μοῦ λές, βγῆκαν κι' αὐτὰ ἀπὸ τὸ μαγικὸ κουτί;

Στὶς ἐπιστολές της ἡ Νόρα εἶχε ἀναφέρῃ καὶ περιγράψῃ στὴ φίλη της τὸ σκαλισμένο κιβώτιο, ποὺ περιεῖχε τὰ κοσμήματα τῆς οἰκογενείας Ρένη.

Παληὰ καὶ προσφιλῆ κειμήλια, ποὺ ὁ Παῦλος εἶχε κληρονομήσῃ καὶ τῶν ὁποίων ἀγνοοῦσε τὴν πραγματικὴ ἀξία. Καὶ ἦταν γιὰ κεῖνον μιὰ μεγάλη εὐδαιμονία ν' ἀνοίγῃ κάθε τόσο τὸ κουτὶ καὶ νὰ ἀνασύρῃ ἕνα κόσμημα, ποὺ προωρίζετο γιὰ τὴ Νόρα του.

—Ναί! Μὰ ἂν τἄβλεπες τότε ποὺ μοῦ τὰ χάρισε, δὲ θὰ τὰ γνώριζες. Εἶναι ἐντελῶς μοντέρνο τὸ δέσιμό τους. Τἄδεσα μὲ πλατίνη. Ἀ, ὁ Παῦλος εἶναι τόσο καλὸς γιὰ μένα. Δὲν περνάει μέρα ποὺ νὰ μὴ μοῦ κάνῃ ἕνα δωράκι. Μὰ δὲν τὸν βλέπω. Ποῦ νὰ εἶνε;

— Πρὸ ὀλίγου κουβεντιάζαμε στὴ σέρα. Τὸν ἄφησα ἐκεῖ. Θὰ πάω τώρα νὰ φροντίσω γιὰ τὸ σουπέ. Μὲ συγχωρεῖς.

— Σὲ παρακαλῶ.

Ἡ Νόρα διέσχισε τὸ ἕνα σαλόνι, ἔπειτα τὸ ἄλλο καὶ βρέθηκε στὴ σέρα.

***

Ἡ σέρα τῆς κυρίας Φέρτη ἦταν ὀνομαστὴ στὴν Κηφισιὰ γιὰ τὰ σπάνια τροπικὰ φυτά της καὶ γιὰ τὶς ὡραῖες καμέλιες, ποὺ ἔπαιρναν ὅλα τὰ βραβεῖα στὶς ἐκθέσεις ἀνθέων καὶ δὲν εἶχαν τὸ ταίρι τους.

Δίπλα ἦταν ἕνα σαλόνι μὲ ἀναπαυτικὰ καθίσματα, ποὺ ἀποτελοῦσε συνέχεια τῆς σέρας, ἐπίσης στολισμένο μὲ ἀνθοδέσμες, γλάστρες καὶ σπάνια φυτά. Δυὸ λάμπες μὲ πυκνὰ ἀμπαζοὺρ ἐφώτιζαν διακριτικὰ τὸ δωμάτιο αὐτό, ποὺ οἱ φίλοι ἀποκαλοῦσαν «καταφύγιον». Ἐκεῖ κατέφευγαν πράγματι τὶς ἡμέρες τῶν μεγάλων δεξιώσεων, ὅσοι θέλουν ν' ἀποφύγουν τὸ θόρυβο καὶ τὴ φασαρία. Ἐκεῖ καὶ οἱ μανιώδεις «καπνισταί», κάποτε καὶ κανένα ἐρωτευμένο ζευγαράκι.

Ἡ Νόρα, ποὺ δὲν εὑρῆκε τὸν ἄνδρα της στὴ σέρα, στάθηκε στὴν πόρτα καὶ ἔρριξε μιὰ ματιὰ στὸ σαλόνι αὐτό.

Κάποιος καθόταν σὲ μιὰ πολυθρόνα. Ἕνας ἄνδρας ποὺ ἔστρεφε τὴ ράχι πρὸς τὴν πόρτα, ὅπου ἐκείνη ἐστέκετο, καὶ κάπνιζε μακαρίως.

— Παῦλο, ἐδῶ εἶσαι; ρώτησε ἡ Νόρα. Σὲ ζητῶ τόση ὥρα.

Δὲν ἦταν ὁ Παῦλος. Ὁ ἄνδρας ἄφησε βραδέως τὸ κάθισμά του καὶ πῆγε εἰς συνάντησί της. Ἡ Νόρα δὲν τὸν ἀνεγνώρισε ἀμέσως γιατὶ τὸ δωμάτιο ἦταν πενιχρὰ φωτισμένο. Μὰ ἔξαφνα ἔγινε πελιδνὴ καὶ ἔρριξε μιὰ κραυγὴ ἐκπλήξεως, σχεδὸν τρόμου.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἕνα χαριτωμένο ζεῦγος
Η ΑΝΝΑ ΣΟΤΕΡΝ ΚΑΙ Ο ΡΟΜΠΕΡ ΓΙΟΥΓΚ
πρωταγωνιστεῖ εἰς τὸ ὑπέροχον γαλλιστὶ ὁμιλοῦν φίλμ
**ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΡΑΝΤΣΟ**
πλῆρες ἐρωτικῶν περιπετειῶν,
τὸ ὁποῖον προβάλλεται ΑΠΟΨΕ εἰς τὸ **ΣΙΝΕ ΣΑΡΑ·Υ·**
Μία γυναῖκα, ἡ ὁποία γνωρίζει τί ζητᾷ...
Ἕνα γλυκὸ μυθιστόρημα μοντέρνου ἔρωτος...

ΑΠΟΘΗΚΗ ΠΩΛΗΣΕΩΣ

ΦΙΛΙΠΠΟ ΛΕΒΗ
διαδεχθεὶς
τὸν
Ριχάρδο Λεβῆ
Χαβουζλοῦ χὰν
ἀρ 1
Σταμπούλ

Ἀπὸ τῆς ἑσπέρας τῆς σήμερον τὸ **ΣΙΝΕ ΛΑΛΕ** παρουσιάζει τὴν μεγαλειτέραν ταινίαν τῆς ἐποχῆς. "Ἕνα μαργαριτάρι ἀπὸ τὴν χρυσῆν σειρὰν τῶν ταινιῶν του.
Ἡ ταινία ποὺ θὰ ἐνθουσιάσῃ ὅλους
Ὁ ἀλησμόνητος Παστὲρ ΠΩΛ ΜΙΟΥΝΙ εἰς τὸ ἔργον
**ΑΙΜΙΛ ΖΟΛΑ**
μὲ τοὺς ΖΟΖΕΦ ΣΙΛΔΚΡΑΟΥΤ ὡς Δρέϋφους
καὶ ΧΙΛΔΑ ΣΟΝΔΕΡΓΙΑΡΔ ὡς κυρίαν Δρέϋφους
Εἰς τὴν ταινίαν αὐτὴν ἐκτυλίσσεται ὅλη ἡ ὑπόθεσις Δρέϋφους μὲ τὰ περίφημα ἐπεισόδιά της. Ἡ μεγαλειτέρα δίκη τῆς ἱστορίας
Συμπληρωματικῶς: Ἐπίκαιρα πολεμικὰ γεγονότα Παραμάουντ
Ὁ πόλεμος ἐν Ἀγγλίᾳ, ἀεροπορικὴ ἐπίθεσις ἐναντίον τοῦ Λονδίνου καὶ ἡ ἄμυνα τῆς Μεγ. Βρεττανίας.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΕΥΜΟΡΦΙΑΣ
Νέα
**ΠΟΥΔΡΑ ΡΥΖΙΟΥ** ἀεροποιημένη

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]

Μπορεῖτε ΝΑ ΙΔΗΤΕ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΧΡΩΜΑ πρὶν τὴν ἀνοίξετε
ΚΥΤΤΑΞΕΤΕ ΤΗΝ ΘΥΡΙΔΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ
Ἕνα χρῶμα ὀνειρώδους εὐμορφίας